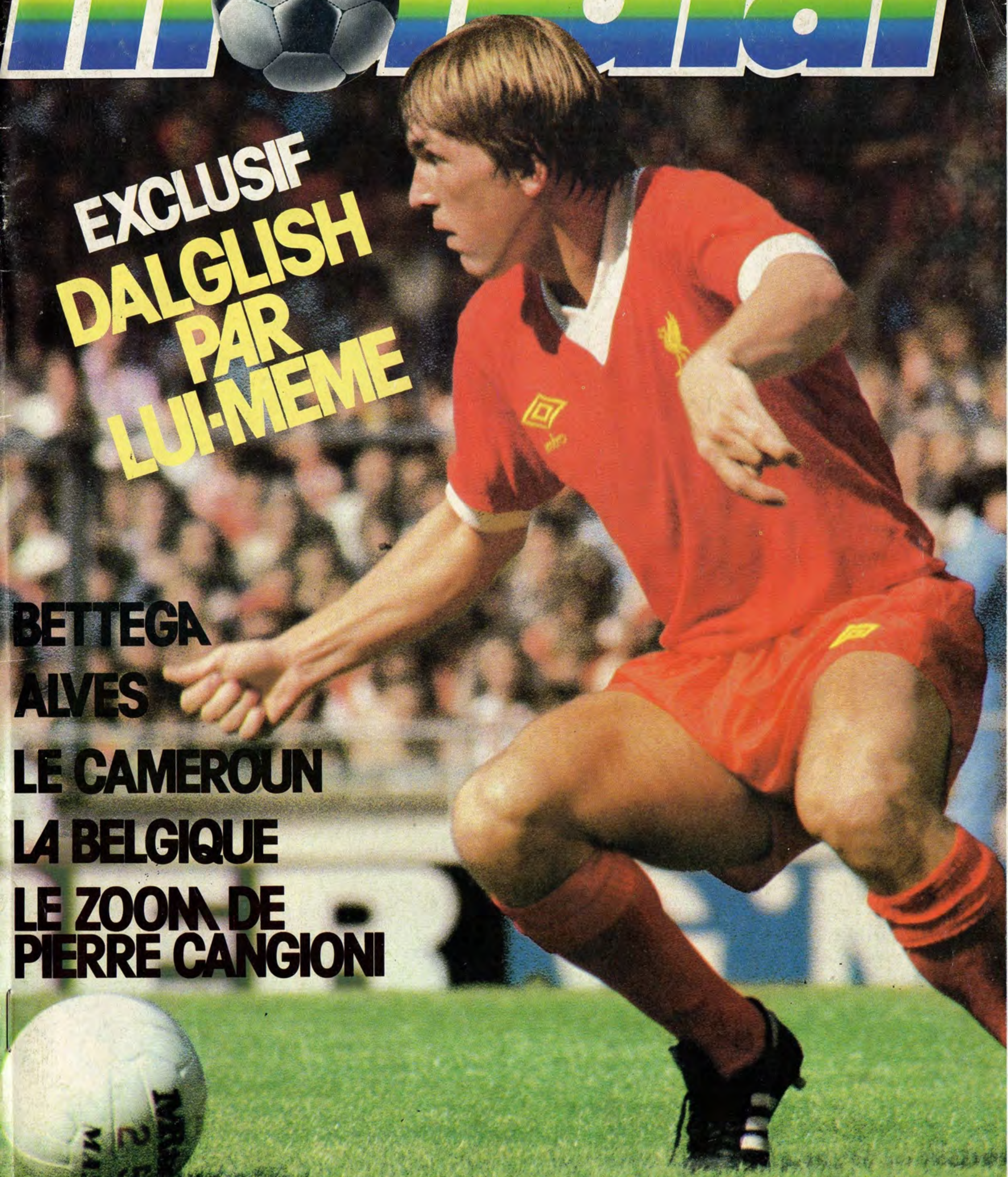
# mondial



EXCLUSIF
**DALGLISH PAR LUI-MEME**

**BETTEGA**
**ALVES**
**LE CAMEROUN**
**LA BELGIQUE**
**LE ZOOM DE PIERRE CANGIONI**

M 1617 - 39 - 7,00 F
Canada : 1,95 $, Suisse : 3,40 F.S., Luxembourg : 55 F.L., Tunisie : 600 MM, Espagne : 150 P, Italie : 2 600 L, Maroc : 6 Dirhams, Sénégal et Côte-d'Ivoire : 400 C.F.A. ISSN 0150-2913
N°39/7F./56 FB.

# FOOTBALL - LOISIRS ... FOOTBALL - LOISIRS... FOOTBALL - LOISIRS... FOOTBALL - L

WFC B.P. 4 21380 MESSIGNY

HAMBOURG — MOENCHEN GLADBACH — LIVERPOOL — STUTTGART — BAYERN

| Modèle ou Équipe | Maillot Jusqu'à 0/1 | Maillot 2/3-4/5 | Équipement Jusqu'à 12-14 ans | Équipement 2/3-4/5 |
|---|---|---|---|---|
| HAMBOURG | 76 F | 87 F | 156 F | 173 F |
| MOENCHEN GLADBACH | 76 F | 87 F | 156 F | 173 F |
| LIVERPOOL | 90 F | 105 F | 175 F | 190 F |
| STUTTGART | 81 F | 91 F | 161 F | 178 F |
| BAYERN | 108 F | 119 F | 188 F | 198 F |

Survêtement JOGGING ADIDAS 100 % Molleton coton. Couleur écru et marine.

A 15 TRICOLORE Polyamide 55% - Acétate 45% bleu roy

SUPERSTAR Polyester 52% - Triacétate 48% marine et blanc

JOGGING WFC coton molletonné gris chiné

| MODELE — TAILLES EN CM | 114/126 132 | 138/150 156 | 162/168 174 | 180/186 | 192 |
|---|---|---|---|---|---|
| JOGGING ADIDAS | — | 189 F | 189 F | 210 F | 237 F |
| A 15 TRICOLORE | — | 288 F | 315 F | 325 F | — |
| SUPERSTAR | — | 298 F | 326 F | 359 F | — |
| JOGGING WFC | *162 F | 183 F | 199 F | 205 F | 205 F |
| SWEAT SHIRT | — | — | 118 F | 129 F | — |
| ST 1 TRICOLORE | — | — | 205 F | 216 F | — |

ST 1
VETEMENT "Surpluie"
Roy / bandes tricolores
100% polyamide

SWEAT SHIRT
100% polyamide
rouge/marine

BALLONS ADIDAS

TELSTAR (Sénior) **235 F** — TANGO (Durlast) **290 F** — KINGSTAR (Minimes) **152 F**

WFC BP 4 21380 Messigny

STRASBOURG — NANTES — LENS — LILLE — MARSEILLE — PARIS ST GERMAI[N]

| Équipe | Maillot Jusqu'à 14 ans | Maillot 01/2/3-4/5 | Equipement Jusqu'à 14 ans | Equipement 01/2/3-4/5 |
|---|---|---|---|---|
| STRASBOURG-NANTES-LENS-MARSEILLE | 93 F | 108 F | 183 F | 198 F |
| PARIS ST-GERMAIN -LILLE | 97 F | 113 F | 183 F | 198 F |
| FRANCE-BRÉSIL-HOLLANDE | 102 F | 113 F | 183 F | 198 F |
| BARCELONE | 97 F | 108 F | 183 F | 198 F |
| ST-ÉTIENNE | 93 F | 108 F | 183 F | 198 F |

## cadeau

Pour toute commande passée avant le 15 février vous recevrez gratuitement le ballon miniature ADIDAS et pour toute commande supérieure à 150 F les chaussures miniatures ADIDAS

FRANCE-BRÉSIL-HOLLANDE

ST ETIENNE

BARCELONE

**LE SAC FLORIDE ADIDAS** avec bandoulière amovible et poignées.
Couleurs disponibles noir, vert:
**85 F**

**BALLON ADIDAS**
Kingstar 4 (minime) **152 F**
Telstar (senior) **235 F**

# BON DE COMMANDE à retourner à FOOT CENTER

B.P. 4 - 21380 MESSIGNY

M. 09

**OUI** envoyez-moi par retour

| Quantité | (1) | ÉQUIPE | Taille (2) | PRIX |
|---|---|---|---|---|
| ........ | .... | ........ | ........ | ........ |
| ........ | .... | ........ | ........ | ........ |

Superstar ☐
Sweat Shirt bicolore ☐
Vêtement protection ☐
A 15 Tricolore ☐
Jogging ras de cou ☐
Sac Floride noir ☐ vert ☐
Jogging WFC ☐
Ballon Tango ☐ Kingstar ☐ Telstar ☐

FRAIS D'ENVOI : ____________

TOTAL GÉNÉRAL : ____________

Ci-joint règlement libellé à l'ordre de **Foot-Center**
☐ Par chèque bancaire ☐ Par chèque postal
☐ Par mandat-lettre joint à la commande.
☐ Contre remboursement (commande minimum de 100 F) + taxe postale en vigueur minimum 15.30 F.
☐ Pour l'étranger : mandat-lettre uniquement (pas de contre-remboursement)

| FRAIS D'ENVOI | COMMANDE — 150 F | | COMMANDE + 150 F | |
|---|---|---|---|---|
| DESTINATION | Simple | Recom. | Simple | Recom. |
| FRANCE | 5.50 | 9.30 | 7.90 | 11.70 |
| T.O.M.-D.O.M. | 13.00 | 20.30 | 26.00 | 33.30 |
| ÉTRANGER | 5.50 | 12.80 | 9.20 | 16.50 |

Les envois simples sont faits aux risques et périls du destinataire.

1) Si vous désirez un maillot, mettre la lettre **M.** Pour un équipement complet, mettre la lettre **E.**
2) Inscrire la taille : 6/8 ans - 10/12 ans - 12/14 ans puis 0/1 - 2/3 - 4/5.
3) Survêtement JOGGING, SWEAT SHIRT, VETEMENT DE PROTECTION : voir taille ci-contre.

*ÉCRIRE LISIBLEMENT*

NOM .................... Prénom ....................
Adresse ....................
....................
Code postal .............. Ville ....................
AGE:

Signature des parents pour les — 18 ans

à adresser à : FOOT CENTER
B.P. 4 - 21380 Messigny

FOOT CENTER

**Le Sport de A à Z, d'Athènes à Moscou.**

# SPORT. LA PREMIÈRE ENCYCLOPÉDIE MONDIALE DU SPORT. EN 40 FASCICULES.

"L'encyclopédie mondiale du Sport est la première entreprise de ce type et de cette envergure en France. Grâce à une équipe de rédacteurs et de consultants rigoureusement choisis pour traiter chacun des mots sélectionnés, grâce à une iconographie superbe et toujours signifiante, et enfin à une mise en page raffinée et parfaitement lisible, l'encyclopédie mondiale du Sport va devenir un indispensable instrument de connaissances, pour tous ceux que passionne cette matière culturelle des temps modernes.

La première série consacrée aux "Jeux Olympiques de A à Z" développe en 1.000 définitions et plus de 3.000 photographies, dessins et pictogrammes tout ce qu'il faut savoir et comprendre sur cette enthousiasmante rencontre quadriennale de la jeunesse sportive du monde : les exploits, l'épopée, les drames humains, aussi bien que les règlements des sports olympiques. L'histoire, mais aussi les biographies de tous les champions mémorables du passé et de tous les favoris pour Moscou. Un ouvrage parfois savant, mais jamais ennuyeux. Emouvant et souriant. Utile et distrayant. Et beau. Comme le sport lui-même et sa plus belle émanation : les Jeux Olympiques."

Maurice VIDAL

## SOUSCRIPTION: UNE RELIURE GRATUITE.

Souscription valable jusqu'au 13 février 1980.
Une reliure gratuite et la garantie de la collection complète.

Je souscris à Sport Encyclopédie des Jeux Olympiques de A à Z, en 40 fascicules et 4 reliures, dont une gratuite, qui me seront adressés par envoi de 4 fascicules à partir de février 1980 et jusqu'à octobre 1980.
Chaque envoi sera parfaitement protégé par un emballage carton.
La collection complète au prix de 364 F.

Veuillez l'expédier à :

Nom
Prénom
N° Rue
Code postal Ville

Je choisis de vous régler en :

☐ 1 fois

Je joins à ce coupon un versement de ____ F représentant la totalité de ce que me coûtera l'Encyclopédie des Jeux Olympiques de A à Z par :

☐ CCP ☐ Chèque bancaire ☐ Mandat postal
(à l'ordre des Éditions Vaillant)

A ____ Le ____

Signature :
(Pour les mineurs, signature des parents ou des tuteurs obligatoire.)

☐ 2 fois

Je m'engage alors à verser mon deuxième règlement dans les 4 mois qui suivent mon premier règlement.
Je joins à ce coupon un versement de 50 % de ce que me coûtera l'Encyclopédie des Jeux Olympiques de A à Z soit ____ F par :

☐ CCP ☐ Chèque bancaire ☐ Mandat postal
(à l'ordre des Éditions Vaillant)

A ____ Le ____

Signature :
(Pour les mineurs, signature des parents ou des tuteurs obligatoire.)

A retourner aux Éditions Vaillant, 126, rue Lafayette, 75461 Cedex 10. Tél. 246.92.25.

FRG Bonjour !

**Les Éditions Vaillant Miroir Sprint.**

# SOMMAIRE

## N° 39 FÉVRIER

**Courrier** 3
Dialoguez avec ***mondial*** et gagnez un abonnement d'un an.

**Le Cameroun champion d'Afrique** 8
Les reporters de ***mondial*** ont fait un grand reportage au Cameroun, qui vient de remporter les 2 coupes d'Afrique des clubs. Un sport populaire, de grands joueurs et du soleil.

**Mi-temps** 18
Détendez-vous et améliorez vos connaissances sur le football.

**Zoom sur Curkovic** 20
Pierre Cangioni a rencontré le gardien de but de Saint-Etienne, Yvan Curkovic. Il nous permet de découvrir la personnalité de ce grand joueur.

**Le football de salon** 24
***mondial*** a enquêté au Brésil sur un phénomène en marge du football traditionnel, le football de salon. Est-il l'avenir du football, ce sport, reconnu par la FIFA, qui va organiser prochainement son championnat du monde ?

**Un football, un homme** 30
Roberto Bettega, « il professore » ou encore « Bobby goal », un footballeur au faite de la gloire et un homme d'une grande sensibilité.
Il se découvre dans cet entretien avec les envoyés spéciaux de ***mondial***

**Posters** 35
L'équipe de Belgique, qualifiée pour la phase finale du championnat des nations et Hans Krankl, l'un des meilleurs avant centre d'Europe.

**Le football belge** 52
La Belgique sera l'un des futurs adversaires de la France en coupe du Monde. Ses clubs semblent être moins brillants en coupe d'Europe au grand bonheur de l'équipe nationale, en plein renouveau ! ***mondial*** a enquêté en Belgique.

**Allo *mondial*** 58
Liam Brady, Rudy Krol, Frans Van der Elst et Dominique Dropsy répondent aux questions des lecteurs.

**Kenny Dalglish** 60
L'international écossais de Liverpool s'est confié lui-même et sans retenue pour les lecteurs de ***mondial***. Ce grand attaquant parle de sa jeunesse et de sa carrière.

*(notre couverture : photo R. Peters)*

*Photos mondial*

**Alves revient** 66
Joao Alves, l'international portugais de Paris Saint-Germain, a fait sa rentrée en championnat de France après une absence de six mois.
Il confie ses espoirs à ***mondial***.

**Portraits parallèles** 68
Hans Krankl et Socrates sont deux des meilleurs buteurs de la génération actuelle. L'un a conquis l'Espagne (même s'il pense la quitter la saison prochaine) et l'autre s'est imposé dans l'équipe du Brésil.
Osvaldo Piazza connaît bien ces deux joueurs. Il analyse leur jeu.

**Football plein les yeux** 72
Les reporters de ***mondial*** vous entraînent sur les stades du monde et vous font partager leurs plus belles émotions.

**mondial**
10, rue des Pyramides
75001 Paris,
Tél. 260.31.06
Télex : MIROIR 230 993 F

**RÉDACTION**
**Directeur**
Maurice VIDAL
**Directeur artistique**
Gérard SUNER

**Rédacteur en chef adjoint**
Michel DIARD
**Leader**
Bernard PEROMET
**Rédacteurs :**
Serge MAIRET,
François SORTON.
**Secrétaire général de la rédaction**
André DELCAMP
**Maquettiste**
Marie-Blanche BASCHET
**Chef du service photo**
Henri BESSON

**Photographes**
Marcel BESSON
Jean JAFFRE

**ADMINISTRATION VENTE - ABONNEMENTS PUBLICITE :**
126, rue Lafayette
75461 Paris Cedex 10
Tél. 246.92.25
C.C.P. 4208-39 Paris
**Chef des ventes**
Bernard JOUANNEAU
**Directeur de la publicité**
Jean-Pierre SOUPA

**Photocomposition**
Informatic-Press,
13, rue Kléber
93400 Saint-Ouen
**Imprimerie**
Edicis Z.I.
La petite montagne
91019 Evry
**Dépôt légal**
**n° 315**
**Commission paritaire**
**59087**

OJD DIFFUSION PUBLICITÉ 1978

MONDIAL
MIROIR DU CYCLISME
MIROIR DU RUGBY
MIROIR DU FOOTBALL
MIROIR SPRINT
sont édités par
***les Editions Miroir Sprint***
Société anonyme au capital de 460 000 F
**Président-directeur général**
**Directeur des Publications**
Daniel WIRZ

Dix heures du matin, et déjà le stade Ahmadou Ahidjo de Yaoundé est pris d'assaut par les supporters. Les premiers tams-tams résonnent dans la banlieue de cette capitale politique, d'ordinaire très calme. Les portes du plus grand stade du Cameroun ouvrent à cette heure. Ces fervents amateurs de football attendront huit heures en plein soleil, le coup d'envoi, prévu en effet, pour 16 heures. Pour faire passer le temps, on dansera pendant des heures entières, on boira de la bière.

En aucun cas, on ne veut rater un pareil événement. Pendant une semaine le Cameroun va vivre à l'heure du football. Ses deux équipes, engagées, vont disputer les finales des coupes d'Afrique des clubs. Le Canon de Yaoundé d'abord, détenteur de la coupe des champions se retrouve en finale de la coupe des vainqueurs de coupe, opposé à Gor Mahia du Kenya. La tâche est facile pour les coéquipiers de N'Kono puisque les Camerounais sont revenus avec une victoire (2 à 0) du match aller.

Enfin, la coupe des champions mettra aux prises l'Union de Douala et la formation ghanéenne Heart of Oak. Résultat plus incertain qui devrait tourner à l'avantage des visiteurs.

**L'Union de Douala a succédé au Canon de Yaoundé au palmarès de la coupe des clubs champions, à Yaoundé. Isaac Boboema, le libero de l'équipe de Douala a dominé la rencontre.**

# CAMEROUN CHAMPION D'AFRIQUE

*Le Cameroun vient de s'illustrer en remportant les deux coupes d'Afrique des clubs par l'intermédiaire de l'Union de Douala et du Canon de Yaoundé. A huit jours d'intervalle et devant 120 000 spectateurs. Au Cameroun c'est la fête !*

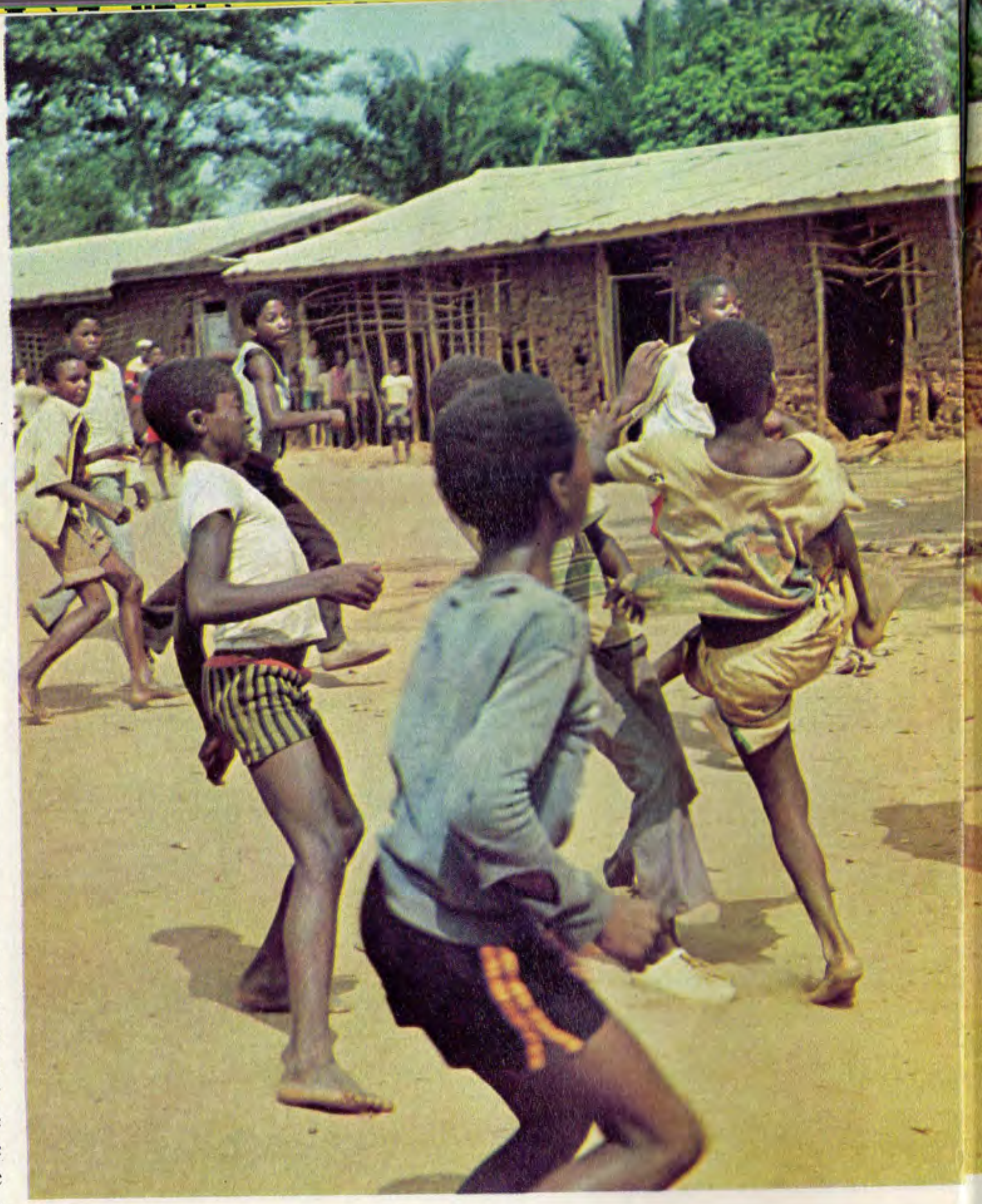
**120 000 spectateurs entassés dans un stade de 100 000 places, quel plus éclatant témoignage de la ferveur populaire pour le football au Cameroun. Le Président Ahidjo (dont le stade porte le nom à Yaoundé) est lui aussi de la fête.**

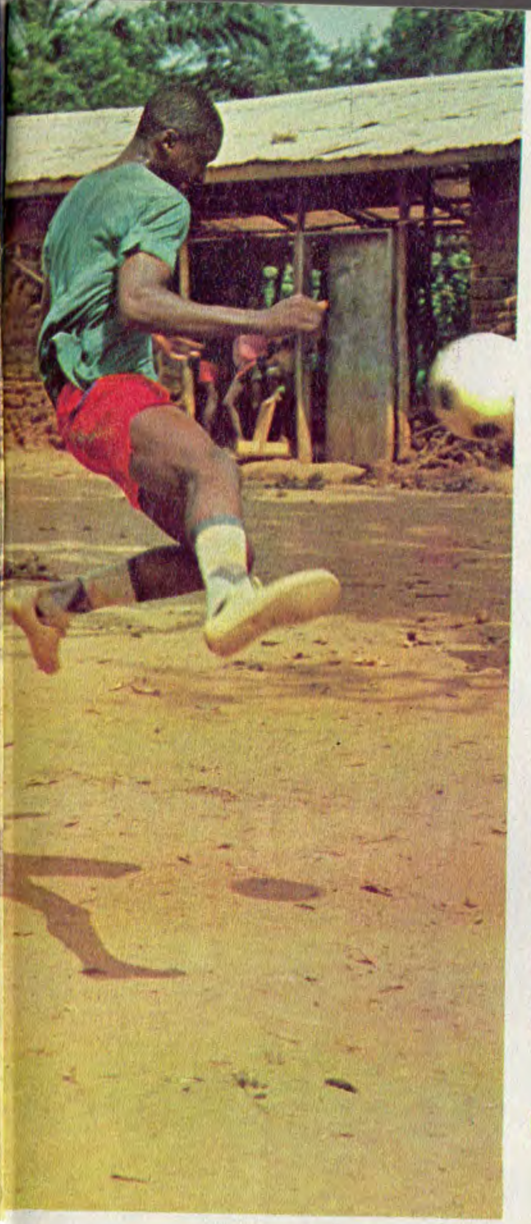
**La fête en Afrique, c'est aussi la musique et la danse. On n'imagine pas une rencontre sans ses orchestres et ses danseurs.**

# on joue partout au football

Pour assister à la consécration du football camerounais, les 100 000 places ne seront pas suffisantes. Alors, pour ne léser personne, on entassera 120 000, voire 130 000 spectateurs. Difficile d'évaluer. Une authentique performance pour une ville comme Yaoundé qui ne compte guère plus de deux cent mille habitants. Là encore, ce chiffre que nous avançons est approximatif. Le recensement d'une ville africaine est une opération très délicate. Une maison peut abriter aussi bien deux personnes qu'une famille entière de vingt personnes, ou plus.

Depuis le lever du soleil, peut-être bien avant, une véritable procession en direction du stade s'est mise en marche. La plupart des gens arrivent du fin fond de la brousse par tous les moyens. D'autant plus que les transports en commun sont presque inexistants. Aussi, le plus sûr est la marche à pied. Et au Cameroun, personne n'a peur d'avaler des kilomètres, pieds nus s'il le faut. D'autres, les plus chanceux ont trouvé une place sur la plate-forme d'une camionnette. On s'y est entassé, mais on est sûr de ne pas arriver le dernier. Même si les pistes qui traversent la forêt sont semées d'embûches. Enfin, pour les plus éloignés, par exemple pour les habitants de Douala, le moyen le moins coûteux est le train. Traverser quatre cents kilomètres de forêts sur le toit d'un wagon ce n'est pas évident non plus, mais dans ce pays rien n'est évident. Alors ! Pour la petite histoire, il faut savoir que ce train archi-comble dedans et archi-comble dessus met entre huit heures et plusieurs jours pour réaliser cette distance. Il n'y a en effet qu'une seule voie. Les pannes sont fréquentes, les accidents aussi, provoqués la plupart du temps par un rail en piteux état. Pour laisser passer un train arrivant en face, il faut se mettre sur une voie de garage... Sans parler des surprises que réservent la forêt. Mais, le football engendre un tel engouement que l'on est prêt ici à faire des sacrifices, à prendre des risques ou à se faire cuire sur le toit d'un train. Cette fête autour du football nous fait penser au Brésil. Une finale de coupe d'Afrique est un moyen d'assister à une énorme, à une gigantesque fête populaire. Quatre-vingt-dix minutes de rire, de danse au rythme des tams-tams,





Le football camerounais est d'essence populaire, comme partout ailleurs. Et les cours d'école sont transformées en autant de terrains de football à chaque récréation.

Thomas N'Kono ; Oscar africain de Mondial en 1978, a remporté une nouvelle coupe, celle des vainqueurs de coupe après celle des champions. Un grand gardien de but qui rêve de venir en Europe !

où chacun se sent concerné. Les politiciens d'abord, puisque les deux finales étaient présidées par le président de la République camerounaise en personne, M. Ahidjo, par le clergé qui n'hésite pas à prendre exemple sur le football pour enseigner la bonne parole. Du reste, le monastère du Mont-Febé, situé sur les hauteurs de Yaoundé sert de lieu de concentration aux joueurs du Canon avant les matches importants. Tout le monde sera mobilisé pour ces deux finales. On a peur que des incidents similaires à ceux qui se sont déroulés dans d'autres pays africains et qui discréditent ce continent se reproduisent. Aussi, on n'a pas lésiné sur les moyens. Les hommes de la sécurité, des policiers en tenue et en civil, déguisés en photographe, enfin des militaires sont en nombre très, très importants. Ce sont eux qui se chargeront même de faire rentrer les supporters. Mais sur le terrain leur présence est très discrète. Enfin, dernière catégorie à être particulièrement concerné, les hommes d'affaires et les patrons. Pourquoi ? parce que lorsque le Canon perd, la ville est en deuil.

Et il n'en faut pas plus pour ne pas aller travailler.

Mais cette année, l'économie du pays ne souffrira pas du football, puisque les deux coupes d'Afrique ont été remportées par les clubs camerounais.

Un hasard ? Non ! Le Cameroun a su se débarrasser de la sorcellerie qui empoisonne le sport dans beaucoup de pays africains. La superstition, les « gris-gris » et compagnie sont souvent à l'origine de nombreux incidents qui émaillent le football sur ce continent. Certes tout n'est pas parfait, mais ces phénomènes extra-sportifs ont été la plaie et le sont encore lorsque des matches se déroulent entre clubs de tribus ou d'ethnies différentes. Mais au niveau de la première division au Cameroun les incidents de ce genre sont rarissimes. La sorcellerie, la magie noire, les sorciers font partie de la vie quotidienne. Par exemple, les supporters n'hésitaient pas à pénétrer sur le terrain pour chercher des amulettes dans les chaussettes des joueurs, ou pour prendre la casquette du gardien que les joueurs n'arrivaient pas à battre. Persuader que le gri-gri en question était caché dedans.

Les dirigeants payaient des sorciers lorsque leur équipe ne tournait pas. Les joueurs eux-mêmes, étaient atteint par cela. Ils n'osaient même plus passer par la porte normale du stade de peur d'être frappés par un mauvais sort. Alors, il était fréquent de les voir pénétrer sur le terrain en passant par-dessus le mur du stade, quitte à grimper une palissade de plusieurs mètres et à prendre des risques. On ne s'équipait plus dans les vestiaires, de peur qu'un adversaire ait profité de la première mi-temps pour y introduire un gri-gri. Les taxis aussi étaient touchés par ce phénomène propre à ces pays, et refusaient d'approcher les stades qui étaient ensorcellés. Dans ce domaine le Canon a montré l'exemple. Les joueurs ont compris avant les autres que seul le travail et la prise en charge des joueurs par les dirigeants pouvaient être efficaces.

Un joueur raconte qu'il y a quelques saisons, le Canon était avant-dernier du championnat et menacé de relégation. Il restait douze journées de championnat. Un sorcier proposa ses services au président du club, moyennant de l'argent, évidemment ce bienfaiteur devait se charger de trouver le motif, lire le gri-gri de l'adversaire. Il promettait même une victoire du Canon par 2 à 1. En fait le Canon perdait sur ce même score. Et ceci dura pendant six matches, et à chaque fois, le Canon perdait par le même score, 2 à 1. A six matches de la fin le président convoqua tous ses joueurs pour les sermonner.

Les joueurs qui étaient au courant de cette « affaire » — alors que le président croyait tenir un secret — lui demandèrent de ne plus verser d'argent à ce charlatan. Ils ajoutèrent que cet argent leur serait plus profitable. Le président de club accepta et doubla même la mise. Et les six matches suivant furent gagnés par le Canon. Depuis ce jour le Canon est devenu la meilleure équipe du continent africain. C'est l'équipe à battre. L'équipe que l'on jalouse même. Mais les dirigeants nationaux ont un autre problème à résoudre pour devenir une grande nation de football et pour être compétitifs au niveau international. Il s'agit de leur formation nationale. En effet, les résultats de l'équipe du Cameroun ne sont pas aussi encourageants. Le président actuel du Canon a sa propre explication et qui ne doit pas

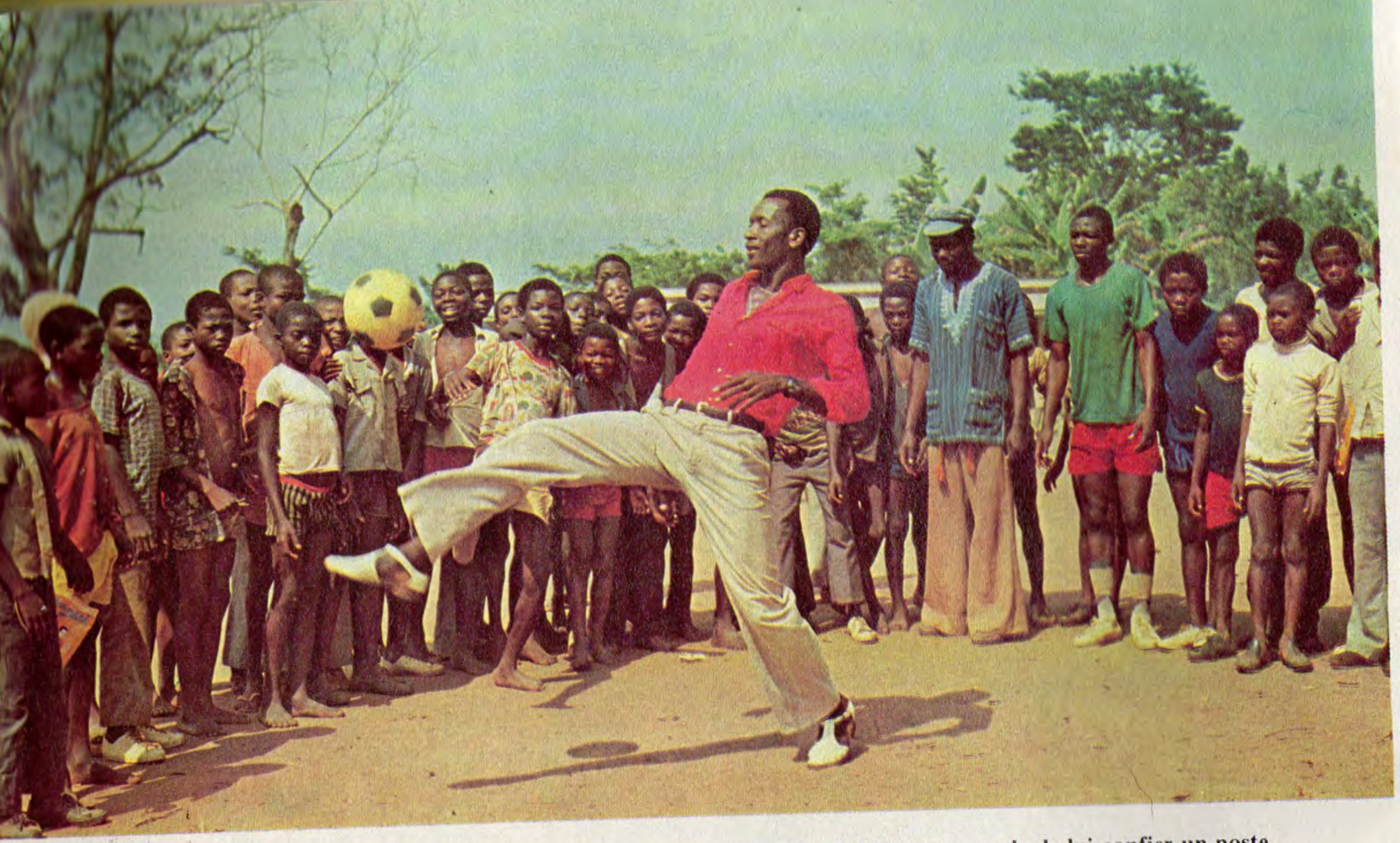
**Scène habituelle du football africain : Des joueurs ghanéens tentent d'aller déposer un « gri-gri » dans le but de l'Union de Douala. Mais les scouts s'y opposent avec fermeté.**

## des joueurs très doués

être loin de la vérité. Il faut savoir que le Cameroun est composé de groupes ethniques, de tribus, de clans... « *En sélection nationale, les joueurs évoluent à peine à 50 % de leur possibilité. Ils sont beaucoup plus stimulés lorsqu'il s'agit de défendre leur clan. De plus, pour ne froisser personne, le sélectionneur est pratiquement obligé de prendre un ou deux éléments par région ou par ethnie. Dans ces conditions, il est très difficile de former une excellente équipe.* » Ce refus de jouer peut aller très loin. Une équipe de Douala devait affronter la formation d'une région formée de joueurs d'une ethnie, dont un joueur opérait normalement dans l'équipe de Douala. Pendant tout le match, ce joueur n'a pas voulu toucher le ballon prétextant qu'il ne voulait pas jouer contre ses frères. Et pourtant l'entraîneur le laissa sur le terrain. Le match se déroula pratiquement à douze contre dix.

Mais ce soir, tous ces problèmes sont oubliés. Le Cameroun est devenu en une semaine champion d'Afrique toutes catégories. Et les Camerounais n'ont qu'une seule chose en tête, fêter comme il se doit, cet événement sans précédent dans l'histoire de l'Afrique. Ils sont déjà 80 000 dans les tribunes, et 15 000 sur la pelouse à danser au son des tams-tams autour des feux qui ont été allumés par-ci par-là. Un soir extraordinaire que les envoyés spéciaux de *mondial* ne sont pas près d'oublier. ■

**Teni Yerima, un athlétique ailier gauche, en vert, est l'un des meilleurs joueurs camerounais. Son débordement du Ghanéen Mica est spectaculaire. Il y a beaucoup de classe dans l'attitude de ces deux joueurs !**



Partout où il passe, il est entouré et on lui demande une démonstration. D'ailleurs on parle de lui confier un poste d'éducateur. Combien de ces jeunes Camerounais suivront sa trace?

**Manga Onguéné est un athlète remarquable. Il a en plus une aisance prodigieuse. Un grand footballeur qui ne connaîtra jamais d'autres pays que son Cameroun. Il parle d'abandonner la compétition.**

*— Onguéne Jean Manga, tu as été champion d'Afrique des clubs, te voilà maintenant vainqueur de la coupe et meilleur buteur dans cette compétition. Peux-tu te présenter aux lecteurs de* **mondial** *et nous raconter tes débuts dans le football?*

— Je suis issu d'une famille très humble. J'ai fait mes débuts dans le football à l'âge de 19 ans. Il faut savoir qu'ici, on ne peut être engagé dans un championnat qu'à partir des juniors. Avant, il n'y a pas de compétition officielle. Mais j'ai tapé dans le ballon comme tous mes amis africains à 6-7 ans à l'école Saint-Michel. A 19 ans, je voulais jouer dans le club du Tonnerre de Yaoundé. C'était mon équipe préférée. Je n'explique pas cette préférence. Je suis allé moi-même me présenter à l'entraîneur. Au bout de 5 minutes, il m'a dit: «J'ai l'impression que le ballon pèse plus lourd que toi. Va t'engraisser pendant deux ans encore et tu reviendras me voir après.» J'étais très déçu et triste. Alors, le lendemain je me suis présenté une demi-heure avant l'entraînement du Canon de Yaoundé. J'ai aidé à la préparation avant l'arrivée des joueurs. J'en ai profité pour faire deux ou trois trucs avec les ballons qui se trouvaient devant moi. Cinq jours après, l'entraîneur du Canon me donnait une chance contre la meilleure équipe du moment, Le Caïman de Douala. Pour mon premier match, nous avons marqué 7 buts dont 5 de moi. Les spectateurs m'ont tout de suite appelé Domingo, le surnom de Keita. C'était extraordinaire d'être comparé au grand Keita. Trois semaines plus tard j'étais sélectionné en équipe nationale.

*— Quels sont tes titres?*

— Je dois avoir plus de 90 sélections. Je ne sais pas au juste, car je ne les ai jamais comptabilisées. J'ai été le meilleur buteur en 75-76. C'était la première fois que l'on consacrait un buteur. Dommage, car les six années avant, j'aurais dû être, aussi, sacré meilleur buteur. Je marquais régulièrement 4-5, voire 6 buts par match. J'étais une vraie machine à marquer.

*— Pourtant, tu étais critiqué par le public. On te reprochait de ne pas t'engager suffisamment.*

— Je n'ai jamais compris l'attitude du public. Je marquais souvent, j'estimais donc que j'accomplissais mon rôle d'avant-centre. Mais ça faisait très mal car j'étais jeune. Seul mon entraîneur m'aidait. «N'écoute pas le public», me disait-il.

*— Pourquoi n'as-tu jamais essayé de venir en France suivre la carrière de Keita?*

— C'est vrai que j'aurais pu. Au moment où Tokoto, Lea sont venus en France, j'étais bien meilleur qu'eux. Peut-être le meilleur du Cameroun. Mais, je n'avais aucune relation en France. J'ai eu des contacts, mais j'avais peur de me faire exploiter. Et puis, mes parents et frères étaient dans la misère. Ils avaient besoin de moi. Les dirigeants m'ont beaucoup aidé. Bien sûr, en France, j'aurais gagné de l'argent; mais c'était une aventure trop risquée. Et puis, ce que je recevais ici et les avantages que j'avais obtenu suffisaient pour faire vivre toute ma famille. Lorsque mes parents étaient malades, c'est le ministère des Sports où je travaille qui payait tout.

*— Tu as 32 ans, quel sera ton avenir?*

— Le ministère m'a promis une place. Je pense que je vais m'occuper des jeunes. ■

*Bernard Péromet*

# Manga, meilleur buteur d'Afrique

Photos H. Besson/mondial

**Le buteur camerounais du Canon de Yaoundé, vainqueur de la coupe des coupes après celle des champions en 1978, Manga Onguéné en action contre le Gor Mahia du Kenya. Ce joueur élégant a marqué trois buts au gardien Odhambo.**

## le Cameroun en bref

**Nombre de clubs :**

| | |
|---|---|
| 1975-76 | 245 |
| 1978-79 | 315 |

**Catégories de championnats :** 1re division, 2e division, Ligues, Districts, Juniors, Corpos et Vétérans.

**Compétitions :** Coupe et championnat.

**Nombre de licenciés :**

| | |
|---|---|
| 1975-76 | 5 831 |
| 1978-79 | 7 002 |

**Statut :** Amateur. Toutes les recettes sont récupérées par le ministère de la Jeunesse et des Sports. Mais c'est le ministère qui prend en charge les clubs, qui paye les déplacements, les primes, le logement des joueurs aussi...

**Stades :**
Yaoundé, Ahmadou Ahidjo: 100 000 places.
Garoua: 60 000 places.
Douala: 40 000 places.
Buea: 40 000 places.
Bafoussam: 40 000 places.
Bamenda: 40 000 places.
Bertoua: 30 000 places.

**Palmarès international des clubs :**

**1965 :** Oryx de Douala, champion d'Afrique.
**1971 :** Canon de Yaoundé, champion d'Afrique.
**1975 :** Tonnerre de Yaoundé, remporte la première édition de la coupe d'Afrique des vainqueurs de coupe.
**1976 :** L'équipe nationale du Cameroun, vainqueur de la coupe de football des jeux d'Afrique centrale.
**1976 :** Tonnerre, vice-champion de la coupe des vainqueurs de coupe.
**1977 :** Canon de Yaoundé, vice-champion des vainqueurs de coupe.
**1978 :** Canon, vainqueur de la coupe d'Afrique des clubs champions.
**1979 :** Canon de Yaoundé, vainqueur de la coupe des vainqueurs de coupe.
**1979 :** Union de Douala, remporte la coupe d'Afrique des clubs champions.

F.C NANTES

**nouveau magasin,**

**nouveaux articles.**

## BON DE COMMANDE

**F.C. NANTES Promotion**

7, Rue de l'Héronnière
44000 NANTES — Tél. : (40) 73.51.66

Je désire recevoir ..........................................
je joins mon règlement
Par chèque ☐ C.C.P. ☐ Mandat-lettre ☐
Nom .................................... Prénom ..........
Age .............. Adresse ...............................
Code postal ☐☐☐☐☐ Ville ..............................

# MI-TEMPS

## LES INTRUS

Voici quatre séries de quatre joueurs. Un intrus s'est glissé dans chacune d'elles. A toi de trouver le joueur qui, pour une raison logique, ne «colle» pas avec les trois autres !

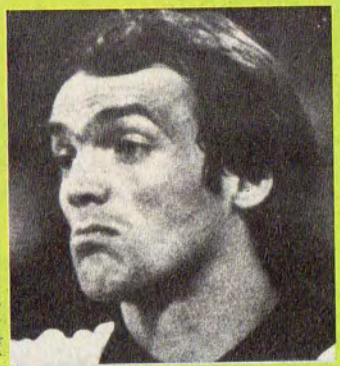
BATHENAY

LACOMBE

PLATINI

MICHEL

**Série A** - L'intrus est :


DELACHET

BOSSIS

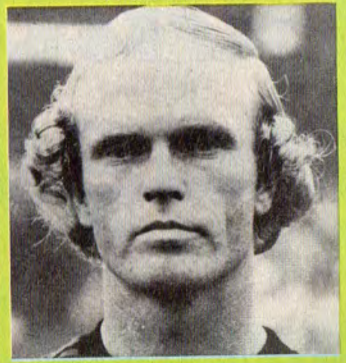
SYNAEGHEL

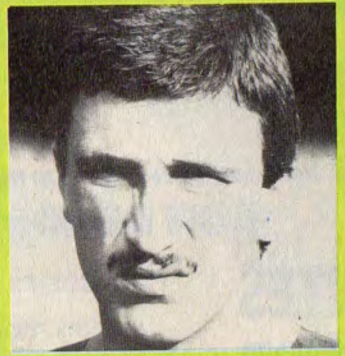
DALGER

**Série B** - L'intrus est :

MULLER

YAZALDE

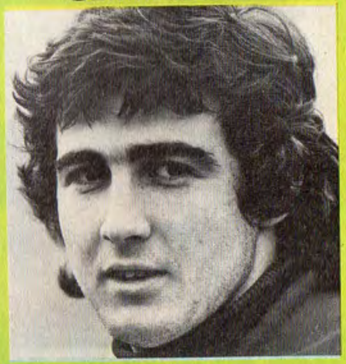

GEELS


KRANKL

**Série C** - L'intrus est :

EHRLACHER

GEMMRICH

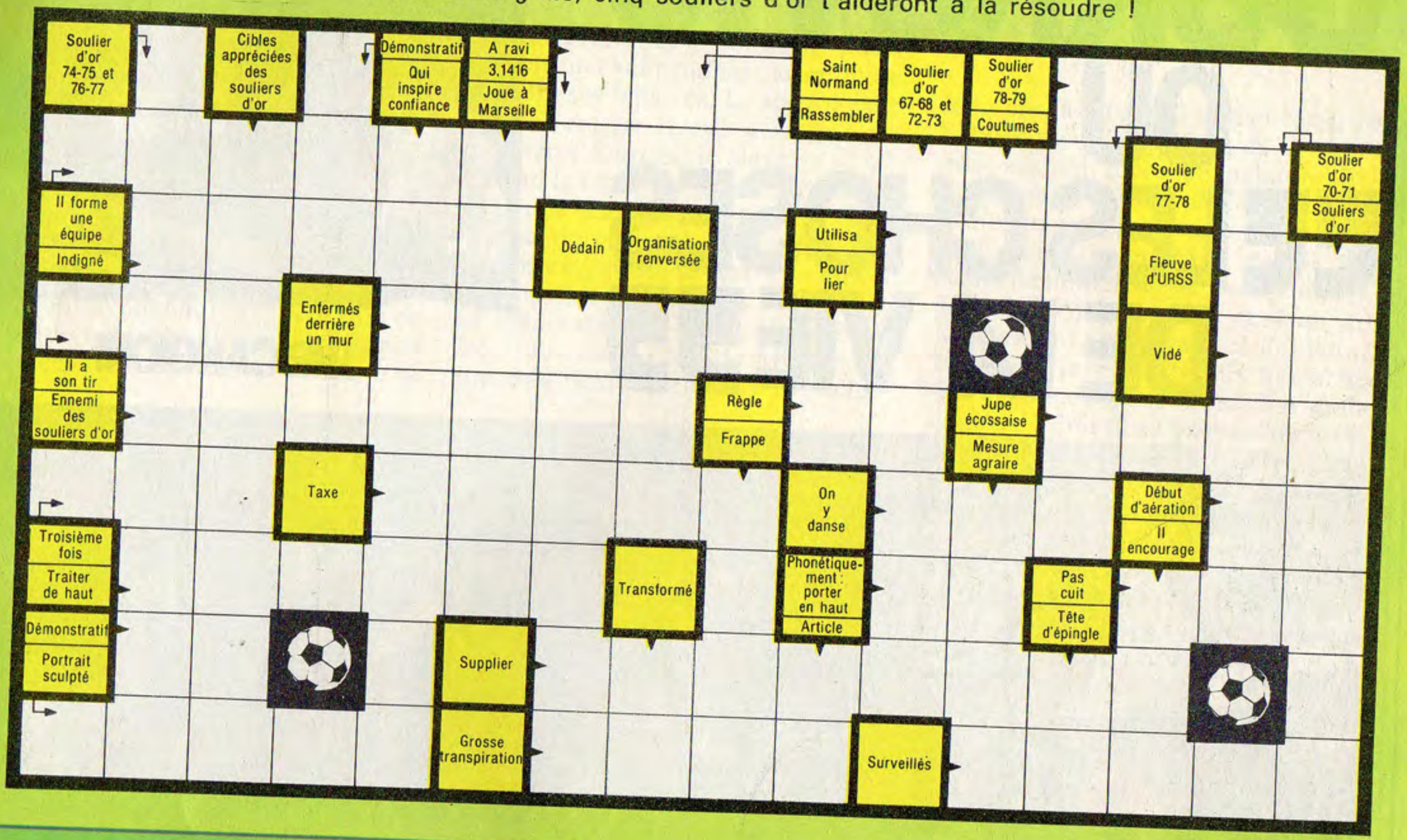

LACUESTA

GIRESSE

**Série D** - L'intrus est :

## SUIVEZ LES FLECHES

Chaque année, le meilleur buteur européen reçoit un soulier d'or. Dans cette grille, cinq souliers d'or t'aideront à la résoudre !




## L'EQUIPE D'EUROPE

Je te propose de reconstituer l'équipe d'Europe imaginée par la rédaction de *mondial*. La tête de chaque joueur a été remplacée par l'écusson de son club actuel et avec le numéro de son poste sur le maillot, il te sera facile de les nommer tous !

Solutions page 81

# CURKOVIC OU « LES CHOSES DE LA VIE »

PAR CANGIONI

Ce mois-ci nous avons braqué notre zoom sur Ivan Curkovic. Le choix du sujet a fait l'unanimité.
Et soudain, au moment de prendre la plume, je ressens l'appréhension sournoise d'une profanation. Brosser le portrait d'un ami se traduit par une trahison, soit par un subterfuge. Dans un cas comme dans l'autre c'est dilapider une partie de notre capital amitié. Ma seule excuse est votre intérêt.
J'ai rencontré Ivan le premier de l'an à Cannes sur la Croisette. La date et le décor évoquent l'excellent film de Claude Lelouch intitulé « La Bonne Année ». En ces mêmes lieux, à la veille d'une année nouvelle Lino Ventura réussit avec humour un hold-up génial. Pour ma part, je me contente d'une extorsion de souvenirs.
Ivan est arrivé sur la pointe des pieds comme un chat prudent ; le temps de prendre ses repaires. Le regard clair n'a pas encore relevé le rideau des paupières lourdes de slave.
Quand la curiosité provoquée par sa présence dans le restaurant s'estompe, puis s'éteint, Ivan commence à raconter. Alors le récit coule avec la limpidité des rivières de Mostar, sa ville natale, là-bas en Yougoslavie ; ces cours d'eau de Mostar qui ont failli le détourner du football.

ZOOM

Bien sûr, à 14 ans il aimait taper le ballon, mais les plaisirs de la natation avaient force de passion. Et, épuisé par les efforts il se laissait emporter par une chambre à air sur le toboggan du courant parmi les éclats de lumière et de rires. Un jour de juin 1958, dans la chaleur de Mostar, sur un terrain caillouteux, Ivan, qui joue pieds nus s'arrache une partie du petit orteil. Par malchance, il doit faire un essai dans un club le lendemain. En réalité, il gagnera sa place même si à la fin de la partie le sang inondera la chaussure.
« *Tu sais,* dit-il, *ça été une époque merveilleuse. L'entraîneur était aussi mon idole. Il s'appelait Glaser, c'était le gardien de l'équipe nationale d'avant et d'après-guerre. L'équivalent de Julien Da Rui en France. Chaque jour je cotoyai mon dieu. Avec lui, j'ai appris des choses essentielles et pourtant sa sérénité était telle que j'ai failli abandonner. Jamais il n'a eu un mot aimable et moi j'avais besoin de compliments. L'année suivante, en 1959, à peine âgé de 15 ans, je garde les buts de l'équipe nationale Junior. Un record de précocité qui n'a pas encore été égalé* ». On peut imaginer sa joie quand quelques mois plus tard Ivan signe un contrat professionnel avec le club de Velez Mostar. Sa paie initiale, l'équivalent de 25 F actuels, est investie aussitôt dans l'achat de son premier pantalon long, « *celui que jamais on n'oubliera* ».
16 ans ont à peine sonné à l'horloge de sa vie et déjà le jeune adolescent évolue en première division, où il ne tarde guère à gagner les galons de titulaire.
En 1962, Ivan âgé de 18 ans saute de joie, il vient de lire son nom sur la liste des présélectionnés pour la coupe du Monde qui va avoir lieu au Chili. En réalité, il est entré de plain-pied dans le vedettariat. « *Penses-tu,* dit-il, avec une spontanéité naïve qui pourrait paraître suspecte si on ne le connaît pas. *A l'époque j'habitais à 600 mètres du stade et cette distance je l'ai toujours parcourue à fond de train. Une impulsion impossible à réfreiner ; une soif absolue de communier avec les vestiaires, le terrain, les buts ; en un mot la foi. C'est peut-être ce qui fait défaut aujourd'hui à*

*certains jeunes* ». L'allusion n'ira pas plus loin, mais ce coup de patte aux enfants gâtés du football, Ivan le donne avec la détermination que procure la certitude. Lui a joué longtemps pour l'amour du jeu, l'argent ce fut comme un cadeau tardif.

« *Ce dont je suis le plus fier*, poursuit-il, *c'est le diplôme d'architecture supérieure que j'ai acquis tout en jouant au football. Le fait est rare et je le dois à mon père* ».

L'évocation de son père reviendra souvent dans la conversation.

« *Un sage*, dit Ivan ; *il a toujours vécu avec le nécessaire et faisait fi du superflu. A la maison ce n'était pas l'abondance mais jamais nous n'avons souffert de la faim* ».

L'année 1965 représente un des points culminants de sa carrière. Son club, Velez, sans gros moyens, termine le championnat à la 3e place. Au cours de la saison écoulée la classe du gardien de but a ébloui tout le monde, y compris les dirigeants du club prestigieux du

### En 1972, j'ai franchi le Rubicon

Partisan de Belgrade. Ivan cède à leurs avances. Avant de rejoindre la capitale avec toute la famille accrochée aux basques de l'enfant prodige, il vit des adieux déchirants organisés à Velez. la chaleur de ce départ Curkovic la garde jalousement comme une poire pour la soif dans les moments de doute sur les vertus de l'humain.

« *A Belgrade*, ironise Ivan, *c'était fabuleux, il y avait onze joueurs sur le terrain et quatorze internationaux ! Avec ce plateau exceptionnel nous n'avons eu aucun mal d'obtenir le titre ; mais, paradoxalement, moi, je me morfondais dans les buts ! en réalité à Velez, je brillais sous le bombardement des avants adverses et à Partizan je jouais les utilités à l'abri, derrière la défense.* »

Quelques mois plus tard, Ivan devient titulaire de la sélection nationale. C'est lui qui jouera dans les buts de la Yougoslavie aux jeux olympiques de Tokyo.

En 1972, Ivan Curkovic, franchit le Rubicon. Il accepte les offres e l'A.S. Saint-Étienne. « *La prime à la signature qui paraîtrait dérisoire aujourd'hui m'affolait. Je ne savais que faire de cet argent. Tu sais*, poursuit-il, *je ne suis jamais au courant du montant des primes de match. Pour moi l'important c'est de jouer, l'argent c'est secondaire* »

Photos ...

**« je multiplie les séances d'entraînement »**

Ainsi l'aiglon de Mostar a-t-il déployé ses ailes sur Geoffroy-Guichard, puis sur la France du football.

Aujourd'hui, Ivan Curkovic vit sa vie en père tranquille. Dans son appartement de Saint-Étienne, deux lutins, ses deux filles Ella, 10 ans et Anna, 7 ans, papotent dans un français où ne flotte aucune trace d'accent. Discrète, mais non point effacée, son épouse paraît glisser sans bruit un peu comme une poupée orientale. « *Elle possède un diplôme de costumière* » dit Ivan avec fierté ; elle a des doigts de fée. Comment en serait-il autrement, puisque son prénom Snezana se traduit en français par « *Blanche neige* » !

Ces derniers temps Ivan a souvent subi certaines critiques ouvertes ou camouflées. Beaucoup pensent que ses 35 ans ont quelque peu émoussé certaines de ses qualités. Qu'en pense-t-il ? A ma question Ivan fronce les épais sourcils. Est-ce la fréquentation des Français qui lui a inculqué ce virus de l'analyse, ce cartésianisme si peu en accord avec le caractère slave. « *Non*, dit-il, *déjà tout jeune j'avais un besoin impératif de lucidité, d'objectivité, alors je dissèque les événements et j'essaie de me voir comme un témoin extérieur* ».

### Je n'ai aucun doute sur mes capacités actuelles

Je reviens à ma question, a-t-il le sentiment d'avoir baissé ? « *Écoute, avec l'âge effectivement certains exercices paraissent plus difficiles, alors pour compenser je multiplie les séances d'entraînement. En ce qui concerne les critiques je pense qu'elles font référence à quelques buts stupides et donc spectaculaires que tout gardien de but a encaissé dans sa carrière. A notre poste l'erreur ne pardonne pas.* »

Et sur les sorties aériennes, on a parfois l'impression que tu éprouves des difficultés ?

« *Sur les sorties j'ai assez de métier si je voulais pour maquiller les coups et ne pas prendre de risques en m'abstenant mais ce serait malhonnête. Ce genre de camouflage ce n'est pas dans ma nature* ».

Tu as dit récemment et à plusieurs reprises que tu n'avais aucun doute sur tes capacités actuelles ?

« *Non, en réalité, j'éprouve, c'est vrai, des doutes. Tu sais à Saint-Étienne ce public merveilleux et inconditionnel nous masque un peu les autres témoins qui eux sont plus lucides. Il faut donc chercher des avis au-delà des tribunes de Geoffroy-Guichard ; Chimène ne pouvait analyser Rodrigue. Mais pour en revenir aux doutes, je les assume et après une analyse que j'espère exacte, j'ai la certitude que mes facultés sont intactes. Quand l'entraîneur et les autres joueurs émettront des doutes alors je quitterai la cage.* »

Récemment Ivan a rendu son brassard de Capitaine après un but litigieux encaissé à Strasbourg, où il avait juré que la balle n'avait pas franchi la ligne. Sans l'avouer, j'ai senti qu'il en a voulu aux dirigeants de son club, pour leur passivité. Peut-être le geste est-il excessif, mais les excès d'Ivan sont en réalité des pudeurs. Si il accepte la critique, il n'admet pas la trahison. ■

# IL SE JOUE PARTOUT AU BRESIL
# LE FOOTBALL DE SALON

*Le Brésil est le pays de la samba du carnaval et du football. Le football, là-bas, ne se joue pas seulement dans le grandiose stade de Maracana... **mondial** vous emmène à la découverte du football de salon !*

PHOTO J. PINTO/EDITORA ABRIL

Le Brésil, terre de football, comme chacun le sait. Mais où, curieusement, on ne dénombre que 85 000 licenciés.
Ce qui n'empêche pas les Brésiliens de pratiquer leur jeu favori un peu partout. Sur la plage, les terrains vagues ou toute autre surface s'y prêtant. Et l'on peut y voir là comme une manifestation de leur incontestable virtuosité technique.

Mais, parallèlement, il existe un autre football, avec ses règles et ses lois, qui est actuellement en grande vogue au Brésil : le football de salon. Ainsi, on ne compte pas moins de 35 000 licenciés dans l'état de Sao-Paulo. Et dans toute l'Amérique, ce jeu commence à faire fureur. Notamment sur la côte ouest des U.S.A. et dans un grand nombre de pays d'Amérique du Sud. D'ailleurs, le football de salon a son siège en

## le manque d'espace demande une grande vitesse d'exécution

Photo Rodolpho Machado

**Véritable compétition parallèle avec ses règles propres : buts de 3 m de largeur sur 2 de hauteur, zone réservée au gardien, circonférence de la balle inférieure au football traditionnel.**

**Il fait fureur dans toute l'Amérique Latine, sur la côte Ouest des États-Unis, enfin partout où la virtuosité technique est prisée par les foules. Un championnat du monde est prévu en 1980 à Rio qui réunira vingt-quatre Nations !**

### Historique

Le football de salon a été créé en 1940 à Sao Paulo par l'Associacao Crista de Moços.
Il se joua à 5 puis à 6 et encore à 7.
C'est à l'initiative des clubs du Minas Gerais que fut fondée la Confédération brésilienne de football de salon. Puis le 25 août 1957, au Brasil Palace Hotel, l'ensemble des clubs du Brésil se fédérèrent et se donnèrent un président.
Du coup, la Confédération nationale des Sports accueillit le football en son sein le 30 août, cinq jours après cette création.
Ainsi naquit le premier championnat du Brésil de football de salon, remporté par Palmeiras.

Photo mondial

Paulo César en action : « Apprenez à dribbler court, améliorez votre équilibre, cultivez l'habileté et l'esquive en pratiquant le football de salon. »

### Les règles

Le football de salon se joue sur un terrain de 24 à 36 m sur 14 à 20 m.
Le but est large de 3 m et haut de 2. La zone réservée au gardien, comme au handball, est située à 4 m en avant de la ligne de but et à 4 m de chaque côté du but.
Le point de penalty est situé à 7 m de la ligne de but. La balle a une circonférence de 55 cm et un poids de 500 g (45 cm et 350 g pour les jeunes).
La partie de joue en 2 mi-temps de 20 minutes chacune. Chaque équipe a droit à quatre temps morts d'une minute par partie.
Le nombre de changements autorisés est de 5 par équipe.

Uruguay, et il existe déjà des compétitions internationales. C'est ainsi qu'un championnat du monde est prévu en 1980 à Rio de Janeiro avec la participation de 24 nations.
De grands footballeurs brésiliens nous ont donné leur opinion sur ce football de salon.

## les plus grandes stars brésiliennes s'y sont illustrées

**Rivelino :** « *Le football de salon permet d'augmenter ses réflexes dans la mesure où le manque d'espace implique une grande vitesse d'exécution.* »
**Gerson :** « *Ce jeu, s'il reste proche du football, présente néanmoins quelques différences : la surface et le poids de la balle, la longueur et la hauteur des buts, entre autres. Mais sa pratique est positive, ne serait-ce que pour perfectionner certains détails techniques.* »
**Paulo Cesar :** « *Pour ma part, je trouve que le football de salon est un excellent exercice pour les joueurs «pros». Car il tend à améliorer l'habileté, l'équilibre, le dribble court et le sens de l'esquive* ».
L'on peut noter que maintes vedettes brésiliennes sont des spécialistes de ce type de football : Edu, Leivinha, Zé Maria, Léao, Carlos Alberto, Mario Sergio s'illustrent en effet non seulement sur les pelouses vertes des stades, mais encore sur les surfaces synthétiques des salles.
Il nous revient encore une déclaration de l'entraîneur russe Simonian qui nous confiait récemment : « *Il faudrait construire encore beaucoup plus de salles de sport en Union Soviétique, car pour revenir au premier plan, notre football a besoin de techniciens. Et je crois qu'en ce domaine, le football de salon constitue une source, importante, de progrès* ».
D'une manière générale, ce jeu n'est pas encore très bien implanté en Europe, ou du moins ne s'exerce-t-il qu'au cours de l'entraînement et non en matches officiels. Il n'y a pas, par exemple, en France, de Fédération de football de salon.
Et pourtant, on ne peut douter du profit que peuvent retirer les joueurs d'une telle expérience. Car la maîtrise technique, le sens du jeu, la spontanéité sont des qualités primordiales pour les footballeurs. Et nul doute que le football de salon est un atout pour les acquérir ou tout simplement les peaufiner.
La FIFA a reconnu le football de salon et c'est sous son égide que le premier championnat du monde sera organisé. On doit voir là, la volonté de ne pas se couper d'une spécialité en pleine expansion et qui, à terme, pourrait venir concurrencer le football traditionnel. Un certain nombre de techniciens pensent que le football de salon peut être un complément au football !
Ce football de salon servira-t-il de base de rénovation pour le football traditionnel ? Est-il vraiment un complément indispensable pour le joueur moderne ? Peut-il connaître un certain essor en Europe et dans le monde entier ? Les questions sont posées et il serait hasardeux de donner aujourd'hui des réponses définitives.
En tout cas, les Brésiliens ont adopté ce jeu sans porter ombrage au football traditionnel et c'est une leçon. ■

*Michel Diard*



## demande de correspondants

**Daïf Hassan, Cité Djemâa, Bloc 28, N° 69, Casablanca Maroc**
Je désire correspondre avec filles ou garçons de tous âges et tous pays s'intéressant au football.

**Boyer Didier, 1, rue de la Cave-Coopérative, 30350 Lédignan**
Désirerais correspondre avec garçons ou filles âgés de 16 à 17 ans, français ou anglais aimant le football en vue d'échanger des posters, fanions, gadgets.

**Magne Jean-Philippe, 74, rue du Gros-Buisson, 93250 Villemomble**
Cherche correspondant supporter de St-Étienne et plus particulièrement de Johnny Rep.

**Petit Carole, Beauquesne, 80600 Doullens**
Je cherche correspondantes âgées de 18 à 30 ans s'intéressant au football et habitant St-Étienne.

**Mac Grath Eddie, Christ church Collège, Oxford OX1 IDP, England**
Désirerais correspondre avec un supporter de l'AS Monaco, habitant de préférence la principauté.

**Cantali Carmela, 31, rue du Général-Leclerc, 77120 Coulommiers**
Je cherche des correspondants(e) de 16 à 20 ans habitant Saint-Étienne et supporters des Verts.

**Loubet Christophe, 1, rue du Béarn, 34500 Béziers**
Cherche correspondants(es) de n'importe quel pays parlant français, en vue d'échanger posters ou idées sur le football.

**Gartit Mustapha, 13, rue de Tlemcen, Ahfir, Maroc**
Marocain de 21 ans, je cherche correspondants(es) sportifs de France, d'Espagne ou de Hollande qui parlent français.

**Alliche Karim, 7, rue Charles-Baudelaire, 76100 Rouen**
Cherche correspondants de 11 à 14 ans de RFA pour échanger renseignements, photos et documents sur le football allemand contre des renseignements sur le football français.

**Filali Med, 101, rue Général-Mangin-Medioni, Oran, Algérie**
Je désirerais correspondre avec des Français, Anglais, Italiens, Brésiliens pour échanger des idées ou des informations sportives.

**Spalacci Gismonde, 14, av. Jean-Zay, 93190 Livry-Gargan**
Cherche correspondant(e) de 16 à 20 ans aimant le football et l'équipe de Nancy et habitant Nancy ou sa région.


**pour conserver précieusement votre collection de mondial**
**demandez notre magnifique reliure**

BON DE COMMANDE

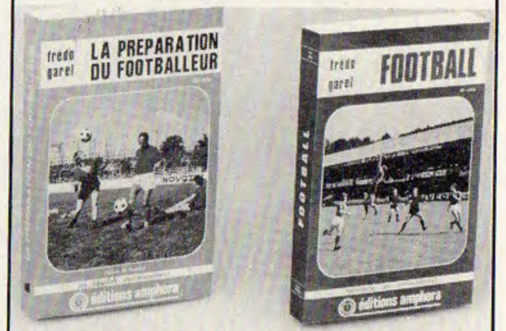
nombre de reliure : ci-joint mon règlement :
39 F par reliure ou 45 F pour l'étranger.
☐ Chèque bancaire ☐ mandat-lettre ☐ C.C.P.
*à l'ordre des Editions MIROIR-SPRINT 10, rue des Pyramides, 75001 PARIS*

Nom Prénom
Adresse
Code postal Ville

*Découpez le bon ci-dessus et retournez-le, accompagné de son règlement à « MONDIAL » 10, rue des Pyramides - 75001 Paris*

éditions amphora

**TOUT LE FOOTBALL EN 3 VOLUMES**
*par Frédo Garel*




| **Football** | **Préparation du footballeur** |
|---|---|
| Technique<br>Jeu<br>Entraînement<br>310 pages<br>355 figures | Plans d'entraînement<br>L'école de football<br>250 séances d'entraînement<br>300 pages<br>250 figures |
| 44,00 F | 47,00 F |

**VIENT DE PARAÎTRE**

**Enseignement du football et structures du club**

LES STRUCTURES D'UN CLUB : I. TRADITIONNELLES. — II. MODERNES : A) Leurs nécessités — B) Le football loisirs — C) Le football d'élite. Le centre d'enseignement : 1. Cours d'initiation technique (C.I.T.). Le football à 7 : objectifs, compétition, règles, organisation de jeu ; 2. Cours de formation des jeunes (C.F.J.) : les moyens de détection et de promotion : 3. Cours de perfectionnement des espoirs (C.P.E.) ; 4. Cours spécifique de gardien de but (C.S.G.B.) ; 5. Centre de formation ou d'enseignement municipal ; 6. Le planning d'entraînement — D) L'organisation d'un club : « Pro », promotionnel ou amateur (les dirigeants, les animateurs et leur formation, les éducateurs et leur formation) — E) L'animation d'un club.
LE PERFECTIONNEMENT DE L'ÉLITE.

*264 pages, 200 dessins .. 60,00 F*

*Prix en notre magasin de vente, 14, rue de l'Odéon — 75006 Paris. Aucun envoi contre-remboursement. Ajoutez 11,70 F pour les frais de port.*

UN FOOTBALLEUR UN HOMME

# BETTEGA

*« Il Professore », un mot italien qu'il n'est pas nécessaire de traduire. Il symbolise mieux que tout la personnalité d'un des meilleurs joueurs du monde. Roberto Bettega n'est pas seulement un merveilleux joueur de tête, c'est un homme charmant et cultivé. Un grand joueur que* ***mondial*** *vous aide à mieux connaître.*

Photo J. Jaffré/mondial.

# “IL PROFESSORE”

1 600 000 habitants, un réseau inextricable de tramways, des grandes artères, Turin offre à l'œil du visiteur une vision de fébrilité et de souffle inépuisable : sans doute un reflet de la multitude d'autos qui sillonnent la grande cité industrielle, arborant la marque de fabrique du plus grand constructeur de voitures du pays. « *Tout ici ou presque est la propriété de la Fiat* » nous dira un des chauffeurs de taxi. Symbole de la puissance économique concentrée dans le Nord ? Oui, mais, plantée dans le décor des Alpes piémontaises, Turin respire l'élégance. Dans son architecture de galeries grandioses et d'arcades majestueuses, dans son immense arène de béton, le Stadio Communale, avec ses 70 000 places assises qui lui donnent l'aspect d'un théâtre antique, même si les hommes en armes portant gilets pare-balles rappellent à chaque instant que les remous de la tension sociale affectent aussi le monde sportif... Éternelle élégance italienne, enfin, avec Roberto Bettega dont le goût vestimentaire : costume de laine peignée et écharpe de cachemire, accentuent encore cette impression.

Bettega vit dans une superbe villa des environs de Turin, entourée de pins et de mélèzes en compagnie de sa femme Emmanuelle, du « papa » Raymond, et des enfants Lucas et Elisabetta.

*— Roberto Bettega, tu es un authentique turinois ?*

— Oui, je jouais déjà à la Juventus à 9 ans 1/2... grâce à une carte falsifiée !

*— On dit que la « Juve », c'est la propriété de la Fiat... ?*

— C'est un grand avantage, bien sûr, d'avoir la Fiat installée à Turin, mais la « Juve » n'est pas la propriété de la Fiat. La Juventus est une société qui compte sur ses propres forces. Notre bilan financier est positif alors que dans leur grande majorité, les clubs italiens sont déficitaires.

*— De quel milieu es-tu issu ?*

— D'un milieu modeste. Le « papa » était carrossier. Mais je n'ai jamais manqué de rien !

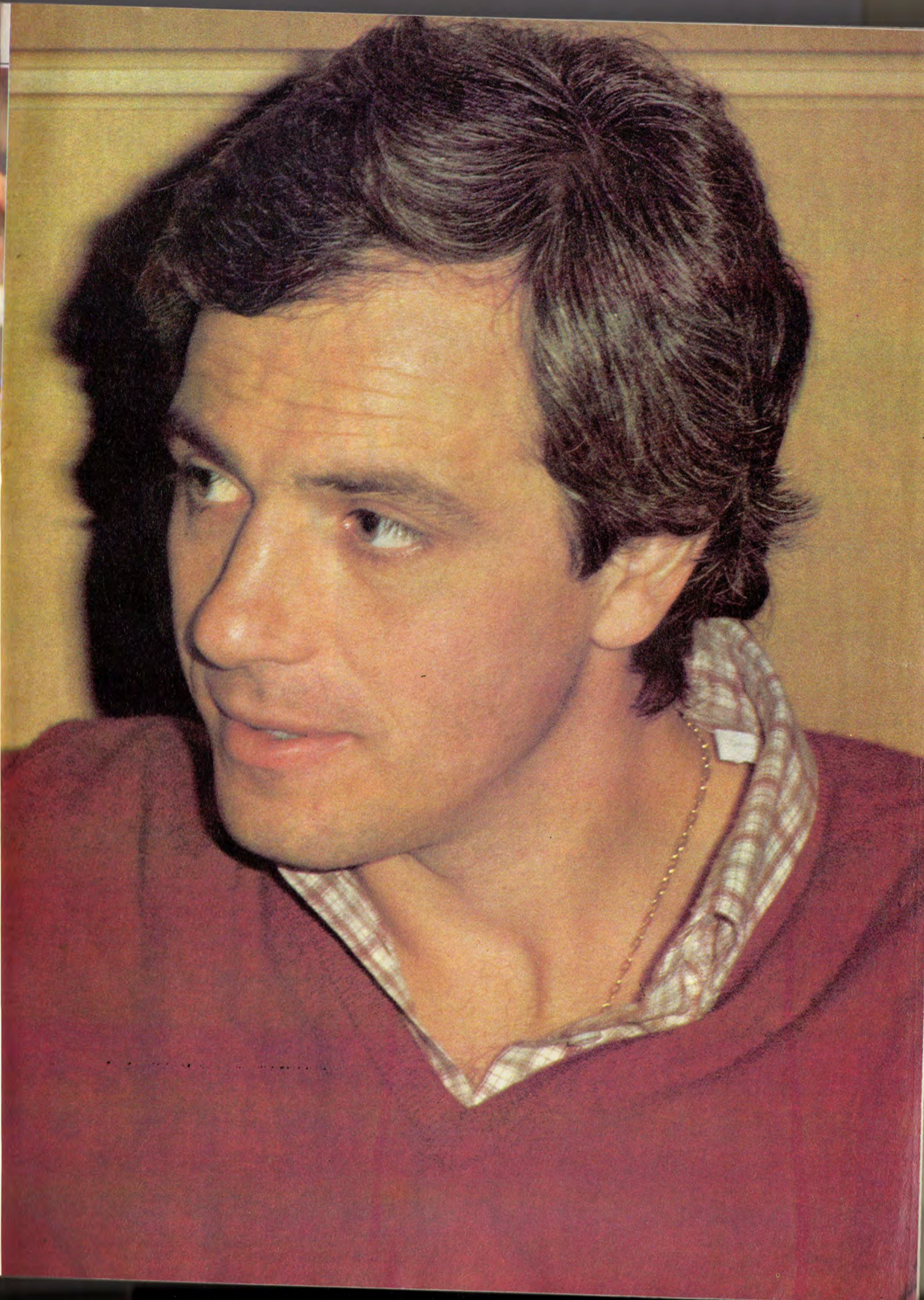
*— Ici, les gens ont l'habitude de donner des surnoms aux joueurs. Quel est le tien ?*

— On me nomme le « professeur » ou « Bobby-goal », cela dépend...

*— En 1969, tu as été prêté pour un an à Varese. Cela t'en a-t-il coûté de quitter Turin ?*

— Non ! Parce que j'étais très jeune, et c'est là-bas que j'ai fait mes preuves sous la houlette du Suédois Liedholm qui entraîne à présent l'A.S. Roma. C'est un homme hors du commun, très humain et sa grande passion dans la vie, c'est de s'occuper des jeunes. A Varese, le professeur Messina et lui m'ont fait faire de la musculation. Ainsi, j'ai pu améliorer ma détente, et par conséquent mon jeu de tête. Après l'entraînement de l'équipe 1re, Liedholm entraînait tous les autres jeunes dont il connaissait parfaitement le nom. Il pense





# UN FOOTBALLEUR UN HOMME

**L'avant-centre des « bianconeros » s'infiltre dans la défense de l'A.S. Roma. Élégance et efficacité, voici la griffe Bettega, un footballeur au sommet de son art.**

**La grande vedette de la Juventus de Turin en compagnie de sa femme Emmanuelle, et de leurs enfants Lucas et Élisabetta. Le symbole du bonheur et d'une réussite exceptionnelle dans la vie**

**« la Juve, un club bien structuré »**

Photo Richardi San

qu'à 30 ans passés, un footballeur peut encore progresser.

*— Pendant la coupe du Monde en Argentine, la Squadra Azzura a montré un visage plus offensif. Comment expliques-tu que le « Calcio » ne reflète pas chaque dimanche ce nouvel état d'esprit. Était-ce une expérience éphémère ?*

— Il faut savoir que dans le « Calcio », le côté tactique occupe une place prépondérante. Les pressions sont très grandes sur les joueurs et la peur de perdre est devenue une maladie chronique. En équipe nationale, les footballeurs évoluent à un niveau supérieur à celui du championnat italien.

*— Le manager du Bayern de Munich, Uli Hoeness, a déclaré récemment que les Allemands sont les plus forts parce que certains pays ont régressé. Ils ont six clubs sur sept qualifiés dans les coupes d'Europe et la Juventus est le seul représentant italien encore en course. Comment expliques-tu ces résultats médiocres ?*

— Je ne crois pas que Hoeness ait entièrement raison. Je serai plus nuancé en disant que les Allemands ont certes obtenu les meilleurs résultats dans les coupes Européennes, mais nos méthodes d'entraînement ne sont pas à la remorque des leurs. L'entraîneur de la « Juve », Trappatoni, nous prépare le plus rationnellement possible. Il applique la méthode de l'entraînement personnalisé. Donc, l'explication qui me semble la plus vraisemblable c'est qu'en Italie nous sommes trop spécialisés et ce n'est pas le cas en Allemagne, voilà tout...

*— L'Italie s'apprête à réouvrir ses frontières aux joueurs étrangers. Cela va-t-il apporter du sang neuf au Calcio ?*

— Il y a du pour et du contre, mais je pense que dans cette période de crise du football italien, cela peut rendre de grands services.

*— Dans la perspective du Mundial 82 en Espagne, penses-tu que l'ossature de la Squadra Azzura puisse subir des changements avec la « nouvelle vague » de l'Inter de Milan ?*

— Non, je souhaite qu'elle reste la même car les joueurs de la présente formation sont encore très jeunes et ils ont une grande expérience des joutes internationales.

*— Dans quelques mois aura lieu la phase finale du championnat d'Europe des Nations dans ton pays. Quels sont tes pronostics ?*

— Bien préparés physiquement et jouant à domicile, la Squadra devrait logiquement s'imposer, mais il faudra se méfier des Tchèques qui ont éliminé la France et qui sont les détenteurs du trophée. Nous devrons attaquer et nous montrer sous notre meilleur jour !

*— Après l'incident de Naples, où un spectateur a été tué par l'explosion d'une fusée, quelle réflexion t'inspire la violence des « Tifosi » ?*

— La grande majorité est saine. C'est une minorité qui crée le désordre, mais la violence dans les tribunes est aussi le reflet de la tension sociale en Italie.

*— Quels conseils donnerais-tu aux jeunes Français qui veulent se lancer dans une carrière « pro » ?*

— En premier, le football est une passion. Ensuite, c'est un métier qui s'apprend et qu'il faut faire avec le plus de sérieux possible. Cela implique certains sacrifices...

*— Si on te demandait de former la meilleure équipe du monde, quelle en serait la composition ?*

— Zoff, Kaltz, Pereira, Krol,

Photo mondial

# UN FOOTBALLEUR UN HOMME

**Les Hollandais ont réussi là où les Argentins avaient échoué : vaincre l'Italie. Mais Bettega aura fait souffrir les Bataves, et ce n'est pas Brandts qui nous démentira !**

**La grande famille de la « Juve ». Une ambiance particulièrement chaleureuse... comme on peut le voir après ce but signé Roberto Bettega !**

Photo J. Jaffre/mondial

« on me surnomme Bobby-goal ou le Professeur »

Marinho, Maradona, Neeskens, Platini, Causio, Rossi et Keegan.

*— En dehors du football, tu ne semble pas manquer d'occupations?...*

— La principale, c'est mon activité de joueur. J'ai 2 heures et demie d'entraînement quotidien. Chaque mardi, j'anime une rubrique télévisée sur une chaîne privée et j'écris quelques « papiers » par ci par là pour la presse. Ce n'est pas une activité qui me prend beaucoup de temps et j'espère en faire plus. Mais croyez-moi, je n'ai aucune intention de faire carrière dans le journalisme.

*— Que t'a apporté le foot dans la vie?*

— Le foot, c'est tout pour moi, depuis mon plus jeune âge. J'ai gagné 5 championnats avec la Juventus de Turin (en 1976, nous avons même établi un nouveau record du Calcio, avec 51 points), une coupe d'Italie et la coupe U.E.F.A. en 77 à Bilbao. Ensuite seulement est venu l'argent...

*— As-tu des regrets?*

— Oui, de n'avoir pas gagné la finale de la coupe des champions en 73, par manque de maturité. Et puis il y a le Mundial en Argentine. Nous avons terminé 4e et nous pensions au moins arriver en finale.

*— Le football peut-il rapprocher les hommes et leur donner le sens de l'amitié, par exemple?*

— Il devrait en être ainsi. Ce n'est malheureusement pas le cas dans le Calcio où il y a trop d'intérêts en jeu.

*— Trop d'intérêts financiers?*

— Oui, mais nous nous heurtons à des difficultés. Le Totocalcio (concours de pronostics) rapporte des sommes colossales qui font vivre tous les autres sports. D'autre part, les joueurs ont l'autorisation de faire de la publicité seulement depuis trois ans.

*— Quels sont les rapports entre les joueurs à la Juventus?*

— L'ambiance est très bonne. Il y a une grande amitié entre les footballeurs (le président Boniferti est lui-même un ancien joueur). C'est une grande famille. L'amitié est indispensable si l'on veut obtenir des résultats probants.

*— Tu as un bagage technique complet, mais tu es plus spécialement célèbre pour tes fameux « coups de tête »...!*

— A la Juventus, il y a des précédents! Étant jeune, j'admirais l'Anglais John Charles pour sa puissance et Altafini pour sa finesse. Ils m'ont beaucoup influencé. Si les arbitres protégeaient les attaquants, on verrait de nombreux buts spectaculaires marqués de la tête.

*— Roberto Bettega, tu as 29 ans. As-tu pensé à la reconversion?*

Pas vraiment, non. Je désire terminer ma carrière ici à Turin, où je suis très heureux. Je voudrais rester dans le milieu du football, mais pas comme entraîneur. *(Petit sourire du signor Refrigeri, l'attaché de presse de la Juventus et notre serviable interprète, qui nous chuchote à l'oreille que Bettega briguerait la place de futur... président de la Juventus !)*

*— Quels sont tes « hobbies »?*

— Ma famille et mes petits travaux pour la presse.

*— Quelle est la personnalité qui te fascine?*

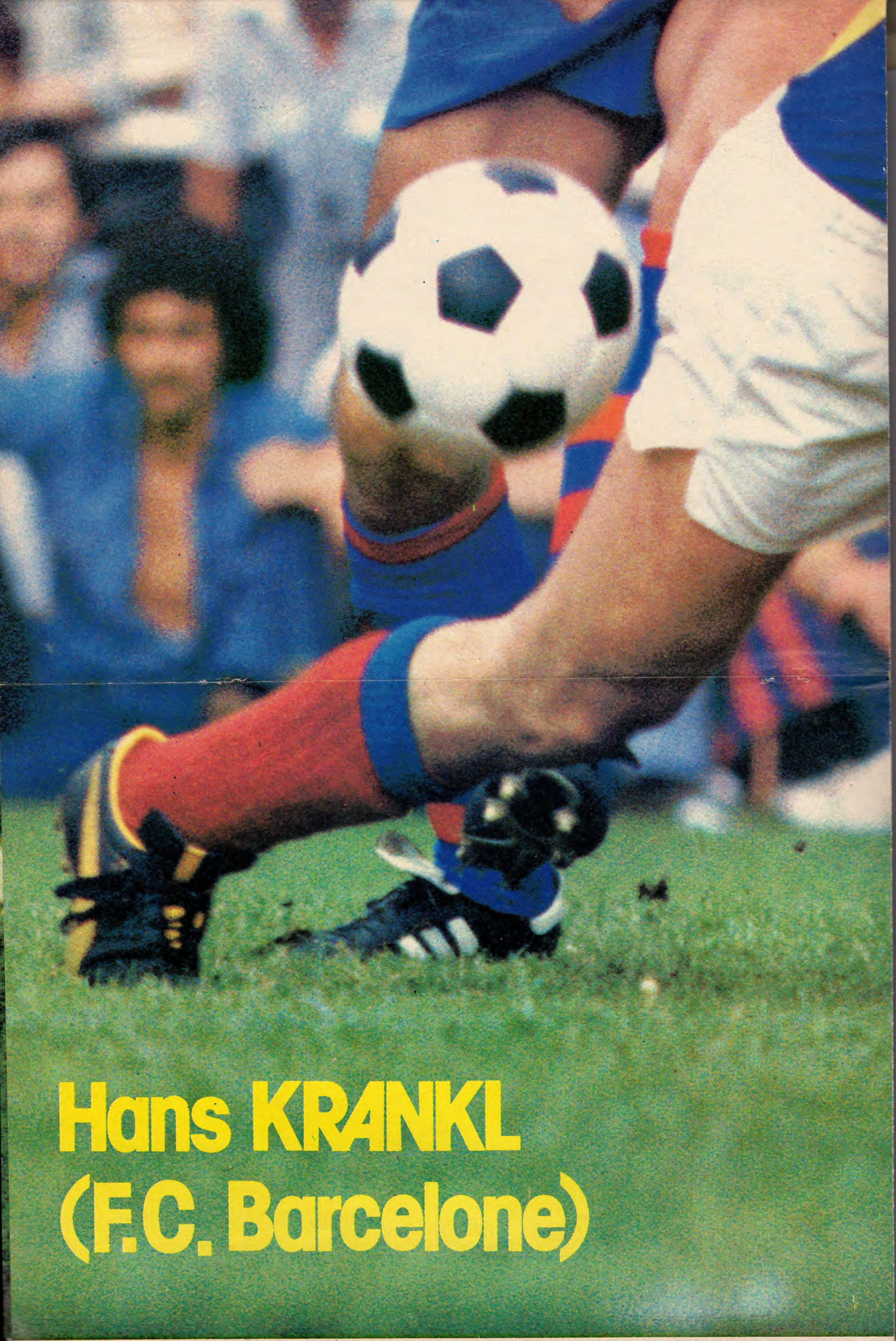
— L'homme qui a une certaine position sociale et qui n'hésite pas à prendre ses responsabilités pour venir en aide à la collectivité.

*— Y a-t-il des choses qui te déplaisent?*

— Oui, lorsque j'ouvre mon journal et que je découvre qu'il y a eu un nouvel assassinat. ■

*Serge Mairet*

mondial



Hans KRANKL
(F.C. Barcelone)

photo Don Balon

mondial

# EQUIPE DE BELGIQUE

De gauche à droite :
Debout : CEULEMANS, MEEUWS, VANDEREYCKEN
L. MILLECAMPS, CUSTERS
Assis : COOLS, VOORDECKERS,
VAN DER ELST, RENQUIN, GERETS, VAN MOER

photo mondial

*Le football belge était symbolisé ces dernières années par Anderlecht, Bruges, Beveren, etc. C'est-à-dire par ses clubs. Aujourd'hui, l'équipe nationale laisse les clubs dans l'ombre. Et refait surface.* ***mondial*** *a enquêté en Belgique.*

**La gloire naissante de Voordeckers, nouvelle idole de la Belgique, ailier gauche du Standard de Liège et de l'équipe nationale.**

Photo Baranyi

Photo M. Colin/Parisport

**Arnor Gudjohnson, l'Islandais de Lokeren, actuellement en tête du championnat de Belgique, possède une frappe de balle assez impressionnante.**

# LA BELGIQUE A LA RECHERCHE DU TEMPS PERDU

La bête noire est là, sous forme de « Diables blancs ». Les Français vont devoir s'y frotter. Aïe, ça pique. Car évoquer le passé engendre la douleur. Songez que depuis la guerre, la Belgique n'a cessé de narguer la France : 12 victoires contre 4. Pour aller en Espagne, il faudra pourtant tenter d'exorciser les démons. Tâche difficile. Car l'équipe de Belgique, après avoir été au creux de la vague ces dernières années, opère un redressement spectaculaire. Nul doute d'ailleurs que nos sympathiques voisins ne s'ingénient à affermir la légende. Mais comment se présente ce football belge à quelques mois d'une double confrontation qui pourrait s'avérer décisive.

*« Vous savez, nous sommes heureux à la perspective de rencontrer l'équipe de France »*, nous confie Monsieur Albert Roosens, le très affable et disert président de la fédération belge de football. *« Car au moins ferons-nous le plein au stade du Heysel, ce qui n'a pas été le cas depuis quelques saisons pour les rencontres internationales. Pensez qu'il n'y avait que 5 000 spectateurs contre la Norvège (1-1), 8 000 contre le Portugal (2-1), 17 000 contre l'Écosse (2-0), alors même que ces matches avaient un caractère officiel. Ce désintéressement du public envers notre équipe nationale peut sembler paradoxal, au moment où les clubs belges, eux, drainent les foules. Mais il convient de savoir que ces clubs sont tout-puissants et qu'ils ont édicté une législation aberrante qui peut expliquer nos tâtonnements à l'échelon international. En effet, d'une part toutes les équipes belges peuvent faire jouer trois étrangers, et d'autre part, après 5 ans de présence en Belgique, ceux-ci sont considérés footballistiquement comme citoyens*

## Lokeren comme Beveren

Les supporters de Lokeren ne manquent pas d'enthousiasme. Il est vrai que ce club est en train de créer la grande surprise du championnat de Belgique, puisqu'en tête après la fin des matches aller.

Photo M. Colin/Parisport

*belges. Ainsi, nous recensons 88 étrangers dans notre championnat de première division. Ce qui est unique. Tous les postes clés sont tenus par des joueurs venus de tous horizons. Pour la saison 78-79 par exemple, aucun des dix meilleurs buteurs du championnat n'était belge. Alors, bien sûr, Anderlecht a multiplié les exploits (2 coupes des coupes) et Bruges s'est hissé en finale de la coupe des champions, ce dont nous nous réjouissons d'ailleurs. Mais comprenez que dans ces conditions, l'équipe de Belgique a du mal à s'affirmer.*

*Néanmoins, je crois que nous n'allons pas tarder à retrouver notre lustre d'antan, car le travail en profondeur entrepris depuis quelques temps commence à porter ses fruits. Et j'espère bien que nous serons à nouveau très compétitifs pour ces retrouvailles avec nos amis français. »*

Et c'est vrai que l'ère de la nostalgie est révolue. Bien sûr, Polleunis, Devrindt, Dewalque, Semmeling. Puis, sans oublier l'extraordinaire Van Himst ont fait vivre à la Belgique des heures inoubliables. Avec comme point d'orgue une troisième place en 1972 lors du championnat d'Europe des nations. Et des rencontres palpitantes avec le voisin hollandais en préliminaires de la coupe du Monde.

Visiblement, les conflits entre Wallons et Flamands ne se répercutent pas sur la sélection nationale, dans laquelle il règne une ambiance fort chaleureuse.

L'équipe belge possède en Custers (Antwerp) et Pfaff (Beveren) deux excellents gardiens. La défense est sobre, solide, elle pratique un marquage individuel très strict. Composé de Gerets (Standard), L. Millecamps (Waregem) Meeuws (Bruges) et Renquin (Standard), ce compartiment défensif offre toute sécurité.

Le milieu de terrain est très complémentaire. Animé par un Van Moer (Beringen) plus rayonnant que jamais, complété par Cools (Beerschot) et Vandereycken (Bruges), ce milieu déploie une inlassable activité. Le rappel de Van Moer, à 35 ans est très bénéfique, dans la mesure où Wilfried n'a rien perdu de ses qualités techniques qui en font un inspirateur remarquable. Ses coéquipiers de l'entre-jeu, tant Cools que Vandereycken, s'ils n'ont pas le sens créateur de Van Moer, ne sont pas avares de leurs efforts.

Enfin l'attaque, formée de Van der Elst (Anderlecht), Ceulemans (Bruges) et Voordeckers (Standard). Une division offensive dangereuse, car remuante et percutante. On connaît bien François Van der Elst, ailier droit nominal qui vient souvent épauler ses partenaires du milieu. Par contre, la réputation de Ceulemans et Voordeckers n'a guère franchi les frontières du Royaume belge. Mais cela ne saurait tarder. Ceulemans est un avant-centre à la stature impressionnante, sans cesse en mouvement, très puissant et bon remiseur. Quant à Voordeckers, ce pourrait être la grande révélation de demain. Car « Tintin », (surnom qui lui vient de sa grande ressemblance avec le personnage des BD) a la classe à l'état pur. Doté d'un excellent dribble, très rapide et vif, le jeune Eddie (19 ans) est un poison pour les défenseurs. Comme on le constate, cette équipe comprend beaucoup de joueurs du Standard pourtant à la peine en championnat et éliminé en coupe de l'UEFA. Beveren, ce club au statut amateur, qui a vécu une épopée assez extraordinaire en coupe d'Europe l'année passée, n'est représenté que par Pfaff, de même que Van der Elst est le seul sélectionné d'Anderlecht, en proie au doute actuellement.

L'un des responsables de ce renouveau est Guy Thijs, l'actuel entraîneur. Après avoir été le « coach » des juniors belges champions d'Europe en 77, Guy Thijs est maintenant chargé de la préparation des séniors.

« *Vous savez, nous sommes très heureux à la perspective de rencontrer l'équipe de France* », nous confirme G. Thijs au cours du long entretien qu'il a bien voulu nous accorder. Même réflexion que Monsieur Roosens. Et nous qui pensions que les performances d'ensemble des Français avaient de quoi impressionner nos voisins. Apparemment, nous nous sommes mis le doigt dans l'œil.

« *Nos dernières prestations me confortent dans l'idée que la sélection, encore en gestation,*

Photo Baranyi

**Raymond Mommens, autre attaquant de Lockeren, ici aux prises avec le Yougoslave de Beringen Budisic, est un des grands espoirs du football belge.**

**Arie Haan, le prestigieux Hollandais d'Anderlecht, vient féliciter Van der Elst, alors qu'à droite l'on aperçoit le Paraguayen Villalba.**

### Le football belge

**Belgique :** 9 500 000 habitants. 450 000 licenciés.

**Division 1 :** 18 clubs dont 3 avec un statut semi-professionnel.

**Etrangers :** 88, représentant 26 nations dont 32 Hollandais, 13 Allemands, 10 Danois, 5 Polonais, 5 Yougoslaves, 2 Autrichiens, 2 Luxembourgeois, 2 Suédois, 2 Zaïrois, 1 Paraguayen, 1 Gallois, 1 Marocain, 1 Tunisien, 1 Espagnol, 1 Haïtien, 1 Hongrois, 1 Anglais, 1 Péruvien, 1 Ecossais, 1 Brésilien, 1 Turc, 1 Islandais, 1 Chilien et 1 Italien.

# la nouvelle génération arrive

Photo Baranyi

Attention, cet homme est dangereux ! Il s'agit de Vandereycken l'un des piliers de l'équipe de Belgique et qui sera probablement l'adversaire des Français en phases préliminaires de la coupe du monde.

Les supporters du Standard illustrent parfaitement l'engouement dont bénéficient les clubs belges. Ah ! si seulement, la sélection nationale pouvait susciter la même passion.

Photo Baranyi

*devrait arriver à maturité très bientôt », poursuit Thijs. « La rentrée prochaine de Coeck, gravement blessé, va nous être très salutaire car Ludo est un grand joueur. Et puis, il y a des jeunes de cette équipe juniors championne d'Europe qui vont bientôt éclater : Martens (Anderlecht) Vanderbergh (Lierse) Mommens (Lokeren) entre autres. L'avenir me paraît donc assuré. La formation qui a évolué contre l'Écosse peut cependant servir de base à notre future sélection.*

*J'attache beaucoup d'importance au spectacle, un peu comme mon confrère Michel Hidalgo. Mais le football belge subit l'empreinte de l'Allemagne et de la Hollande, aussi pratiquons-nous un jeu à prédominance physique. Toutefois, je tiens à préciser que je ne tolère pas la brutalité.*

*Notre canevas tactique est assez classique, nous jouons en 4-3-3, avec quelques variantes évidemment en fonction des circonstances du match.*

*Le tirage au sort en vue du Mundial 82 en Espagne me convient, car l'équipe de France nous réussit plutôt bien, l'Eire me semble un peu en déclin, et nous avons une belle revanche à prendre sur la Hollande. »*

Et ce n'est pas la qualification pour la phase finale du championnat d'Europe des Nations qui viendra contredire l'optimisme affiché par l'entraîneur belge. ■

*François Sorton*

## Les records belges

**Le club le plus souvent champion :** Anderlecht (16 fois).
**Le meilleur buteur lors d'un championnat :** Mermans : 38 buts en 1956.
**Le plus gros score enregistré au cours d'un match de championnat :** Anderlecht - Cercle Bruges : 12-0.
**La plus grosse affluence au Heysel :** 64 800 spectateurs lors d'un match contre la Hollande en 1973.

Un abonnement à "Mondial"
... c'est du football plein les yeux,
un vrai trésor de photos et de documents
... c'est la garantie absolue
de recevoir régulièrement,
dans votre boîte aux lettres,
votre
magazine
favori.

ABONNEZ-VOUS

12 N^os^ POUR 69 F au lieu de 84 F

24 N^os^ POUR 129 F au lieu de 168 F

JE DÉSIRE SOUSCRIRE UN ABONNEMENT A MONDIAL
12 N^os^ pour 69 F au lieu de 84 F ☐
24 N^os^ pour 129 F au lieu de 168 F ☐
12 N^os^ pour 81 F (étranger) ☐

NOM ______
PRÉNOM ______
ADRESSE ______
VILLE ______ CODE POSTAL ______

S'il s'agit d'un réabonnement veuillez cocher la case suivante ☐
Je vous joins mon règlement
par chèque postal ☐ chèque bancaire ☐ mandat-lettre ☐
à l'ordre des Éditions MIROIR SPRINT 10, rue des Pyramides 75001 PARIS
Prévoir un délai de 15 jours avant la parution pour l'exécution de tout ordre d'abonnement

*Ce mois-ci nous publions les meilleures questions de notre concours exclusif, que vous avez posées à vos vedettes préférées, Liam Brady, Rudy Krol, Frans Van der Elst et Dominique Dropsy. Allo* mondial *vous permet non seulement de dialoguer avec vos joueurs préférés, mais de plus il peut vous faire gagner de nombreux et magnifiques lots.*

# allo mondial ?

## ALLO VAN DER ELST

**Belge, 25 ans, attaquant d'Anderlecht et de la Belgique**

*Pour des éliminatoires de la coupe du Monde en Espagne, vous vous trouvez dans un groupe avec la France, la Hollande, l'Irlande et Chypre. Qui craignez-vous le plus ?*
**Pierre PHILIPPE**
**22310 Plestin-les-Grèves**
Je crains que ce sera à nouveau la Hollande qui terminera première de notre groupe qualificatif. Ensuite, je m'attends à une lutte serrée entre la France et la Belgique pour la deuxième place. Je donne par contre très peu de chances à l'Irlande et pratiquement aucune à Chypre.

*Est-ce un handicap de jouer avec une équipe avec tant d'étrangers, comme c'est votre cas à Anderlecht ?*
**Claude LATHUILLE**
**74600 Seynod**
Je ne crois pas. C'est plutôt même un avantage, dans la mesure où les étrangers d'Anderlecht sont tous d'excellents joueurs et rehaussent de ce fait la valeur de l'équipe.

*Comment expliquer le mauvais début du championnat d'Anderlecht et l'élimination subite en coupe d'Europe ?*
**Philippe TOUCHARD**
**16170 Rouillac**
La raison primordiale est que nous avons dû entamer le championnat et jouer les premières rencontres de coupe d'Europe sans Hugo Broos, Ludo Coeck et Robbie Rensenbrink, soit un atout majeur dans chacun des compartiments de l'équipe. Cela et le fait que les nouveaux ont eu besoin d'une période d'adaptation, expliquent nos revers.

*Comment voyez-vous l'avenir de l'équipe nationale belge en championnat d'Europe et en coupe du Monde ?*
*Est-il vrai que les trois hollandais d'Anderlecht (Haan, Rensenbrink et Dusbaba) vont quitter le club ?*
**O.M. Payo GERDAY**
**B. 1488 Bousval BELGIQUE**
Plutôt favorablement, puisque nous sommes qualifiés pour la phase finale du championnat d'Europe. Se trouver parmi les huit meilleurs pays d'Europe est déjà un succès en soi. En Italie notre équipe, qui est relativement jeune, devrait acquérir encore un peu plus de maturité afin de pouvoir ensuite se qualifier également pour le tournoi final de la coupe du Monde en Espagne.
J'ai entendu dire que Haan avait sollicité son transfert auprès du président du club. Mais celui-ci aurait refusé. Alors, franchement, je n'en sais rien de plus.

*L'arrivée du Danois Brylle et du Polonais Szymanowski va-t-elle permettre à Anderlecht de se replacer dans la course pour le titre ?*
**Joël CLOQUETTE**
**7420 Baudour BELGIQUE**
Je ne crois pas. Kenneth Brylle est encore un très jeune joueur et Szymanowski n'est pas encore à Anderlecht. Je crois plutôt que si Anderlecht se replace dans la course pour le titre, ce sera grâce aux rentrées de Rensenbrink, de Broos et de Coeck, pour autant qu'ils soient définitivement débarrassés de leurs blessures.

## ALLO KROL

**Hollandais, 30 ans, libéro d'Ajax et de la Hollande**

*Peux-tu me dire pourquoi tu restes fidèle à l'équipe d'Ajax Amsterdam ?*
**Guillaume THIERRY**
**15450 Grans**
Après avoir joué tant d'années auprès de Johan Cruyff, après avoir gagné les coupes d'Europe, j'ai un passé bien rempli... et puis avec la nouvelle équipe, les jeunes comme Tahamata par exemple, je suis pleinement heureux de contribuer aux succès. Nous sommes toujours en course pour la coupe des Champions, alors le rêve à l'Ajax n'est pas encore terminé !

*Penses-tu que la Hollande puisse remporter la coupe d'Europe des nations qui se déroulera en Italie ?*
**Loïc GLOAGEN**
**54140 Jarville**
Nous ferons tout notre possible pour la gagner, évidemment, mais ce sera sans doute aussi difficile qu'en Argentine, car l'Italie voudra prendre sa revanche, et elle a de nombreux atouts en sa faveur. En dehors de la « Squadra Azzura », les nations les mieux armées pour s'emparer du titre paraissent être la Tchécoslovaquie, champion sortant, l'Angleterre, l'inévitable Allemagne et... la Hollande !

*Tu as été deux fois finaliste malheureux avec l'équipe de Hollande en 1974 et 1978. En 82, en Espagne, ton pays peut-il espérer un aussi bon résultat ou même gagner la finale ?*
**Guillaume THIERRY**
**14450 Grans**
Eh bien, tu sais, il nous sera difficile de rééditer notre exploit de 74 en Allemagne et de 78 en Argentine... mais nous venons de battre les Allemands de l'Est sur leur terrain. J'ai une certaine expérience des rencontres internationales avec mes 65 sélections et je peux te dire que si nous passons l'obstacle des phases qualificatives, nous serons encore dans le coup en 82...

*Quand deux joueurs ont des gestes brutaux l'un envers l'autre, gardent-ils de la rancune le match terminé ?*
**Philippe HASSIEYE**
**05310 La Roche-de-Rame**
Heureusement non ! Sur le terrain, quelquefois, le joueur se laisse emporter par sa passion, mais en général, c'est vite oublié. Les véritables athlètes luttent pour gagner, bien entendu, mais pas avec des armes déloyales !

*Quel est, d'après toi, le pays qui pratique le meilleur football ?*
**Bernard RIS**
**57910 Hamboch**
Si l'on se réfère aux résultats, les Allemands sont bien placés avec leurs nombreux clubs qualifiés dans les coupes d'Europe. Leur football est rapide, vif, technique et physique. Cela dit, j'ai toujours un faible pour les Sud-Américains, car bien dirigés, ils sont capables de donner le vertige aux spectateurs. Les Argentins en sont un bon exemple.

## ALLO BRADY

**Irlandais, 22 ans, milieu de terrain d'Arsenal et de la République d'Irlande**

*Qu'y a-t-il de plus dans le football anglais pour que les joueurs irlandais s'y exilent ?*
**LE BALCH Daniel**
**Scrignac**
**29216 Plougonven**
Le football anglais représente le clinquant et l'exotisme pour les joueurs irlandais. S'ils veulent devenir professionnels, ils ont besoin de signer pour un club anglais. C'est aussi simple que ça...
Demande à un jeune Irlandais où il aimerait jouer et il te répondra sans doute en Angleterre. Le niveau là-bas est plus élevé, et dans la « football league » se trouvent des clubs qui figurent parmi l'élite mondiale. Mais en aucun cas un Irlandais n'oublie la dette qu'il doit à son premier club. Ainsi, moi je jouais au St-Kevin's Boys Club, à Dublin.

*Est-ce que tu penses rester encore longtemps à Arsenal ?*
**LACROIX Hervé**
**54136 Bouxière-aux-Dames**
J'ai prévenu Arsenal que, dès que mon contrat expire, à la fin de la saison, je partirai jouer sur le continent. On m'a accusé de vouloir m'en aller pour l'argent, mais ma raison principale réside dans le fait que je désire encore améliorer mon jeu. Je dois admettre bien sûr que je bénéficierai financièrement d'un tel transfert, mais je ne vois aucun mal à rechercher la sécurité et mon ambition est tout à fait légitime.

*Pour la seconde fois, la France et l'Irlande sont réunies dans le même groupe qualificatif à la prochaine coupe du Monde, est-ce l'occasion d'une revanche pour l'Irlande ?*
**QUETINEAU Franck**
**49560 Nueil-sur-Layon**
Nous avons rencontré la France à huit reprises depuis 1937. Nous avons partagé les honneurs avec trois victoires et deux nuls chacun. Mais, nous avons été terriblement malchanceux de perdre ce match de qualification en novembre 1976. Nous méritions mieux que de perdre 2 à 0. Cette fois, nous avons suffisamment d'expérience pour sortir vainqueurs de nos deux prochaines rencontres mais ce sera quand même très serré !

*Comment expliques-tu les résultats assez moyens de l'Eire alors que l'équipe a tant de joueurs de grande valeur ?*
**POISSONNET Jérôme**
**45170 St-Lye-la-Forêt**
Les joueurs de grande valeur sont peu nombreux et sont séparés, puisqu'il y a deux équipes nationales en Irlande. Cela dit, sous la houlette de John Giles, l'Eire est en train de devenir une réelle menace sur le plan international. Pour résumer nos problèmes, je dirai que nous devons en partie notre élimination du championnat d'Europe des nations à... l'Irlande du Nord !

*Quel est ton meilleur souvenir de footballeur ?*
**VERNIER Franck**
**94120 Fontenay-sous-Bois**
Ma première sélection en équipe nationale. mon frère Ray y avait déjà joué une douzaine de fois, et quand nous avons battu les Russes 3-0 à Dublin en 1974, j'étais le plus fier des habitants de Dublin qu'on puisse imaginer !

## ALLO DROPSY

**Français, 28 ans, gardien de but de Strasbourg et de l'équipe de France**

*Est-ce que tu ressens la même responsabilité en équipe de France et avec Strasbourg ?*
**DA COSTA Francisco**
**27000 Evreux-La Madeleine**
Pour un gardien de but, la concentration est un atout essentiel. J'essaye de m'astreindre à observer ce qui se passe sur le terrain avec une attention soutenue, que ce soit en équipe de France ou avec mon club, Strasbourg. Cela dit, j'ai bien sûr une très grande responsabilité, comme tous les gardiens de but, mais elle est partagée avec mes camarades ; ainsi, ils doivent marquer en attaque et moi je dois faire mon « job » derrière pour préserver mes buts inviolés.

*Penses-tu que c'est à cause du départ d'Erlacher pour Lens et de Gemmrich pour Bordeaux que Strasbourg est seulement 5e du championnat ?*
**ERULEUX Christian**
**59249 Framelles**
Disons qu'il est toujours difficile de remplacer des joueurs tels que Gemmrich ou Erlacher, mais nous avons une très bonne équipe cette saison. Témoins le Suisse Ducastel, Bracci, Jodar et Carlos Bianchi, tous recrutés cette année ! On ne rebâtit pas une équipe championne de France du jour au lendemain, non ? Tous ces nouveaux joueurs ont dû s'adapter, se fondre dans un moule. Si nous apparaissons moins brillants cette saison, il ne faut pas oublier que nous sommes qualifiés pour les quarts de finale de la coupe des clubs champions... c'est la première fois dans l'histoire du Racing de Strasbourg !

*Ne crois-tu pas que la consécration internationale pour un gardien de but dépend davantage, que pour les joueurs de champ, du facteur chance ?*
**Jean RIVOIRE**
**69150 EGULLY**
Non, pourquoi devrait-il en être ainsi ? Quand un joueur de champ marque un but, c'est une explosion de joie pour l'équipe entière, et c'est rarement dû au hasard. Dans le cas du gardien de but, c'est un peu la même chose ; la chance, bien sûr, ça existe, mais il y a un assez grand nombre d'exemples de goals célèbres dans le monde entier pour prouver qu'il faut posséder de sérieuses références pour exercer ce métier. La consécration internationale est le fruit d'efforts durement consentis, de persévérance, de passion. Et la réussite est la conséquence et le couronnement du tout...

*Quel est l'attaquant français de 1ère division que tu redoutes le plus ?*
**Frank THIERRY**
**68150 Ribeauville**
Oh, il y en a plus d'un malheureusement... en général, les grands ténors du championnat que sont Pécout, Lacombe, Onnis, etc.

*Après avoir joué à Hirson, comment es-tu arrivé à Strasbourg ?*
**MAQUIN Louis**
**Dizy le Gros 02150 Sussonne**
Par l'intermédiaire de Valenciennes. Ensuite j'ai choisi l'Alsace et j'ai décidé d'y rester car je crois beaucoup en Gilbert Gress avec lequel j'avais joué pendant deux ans.

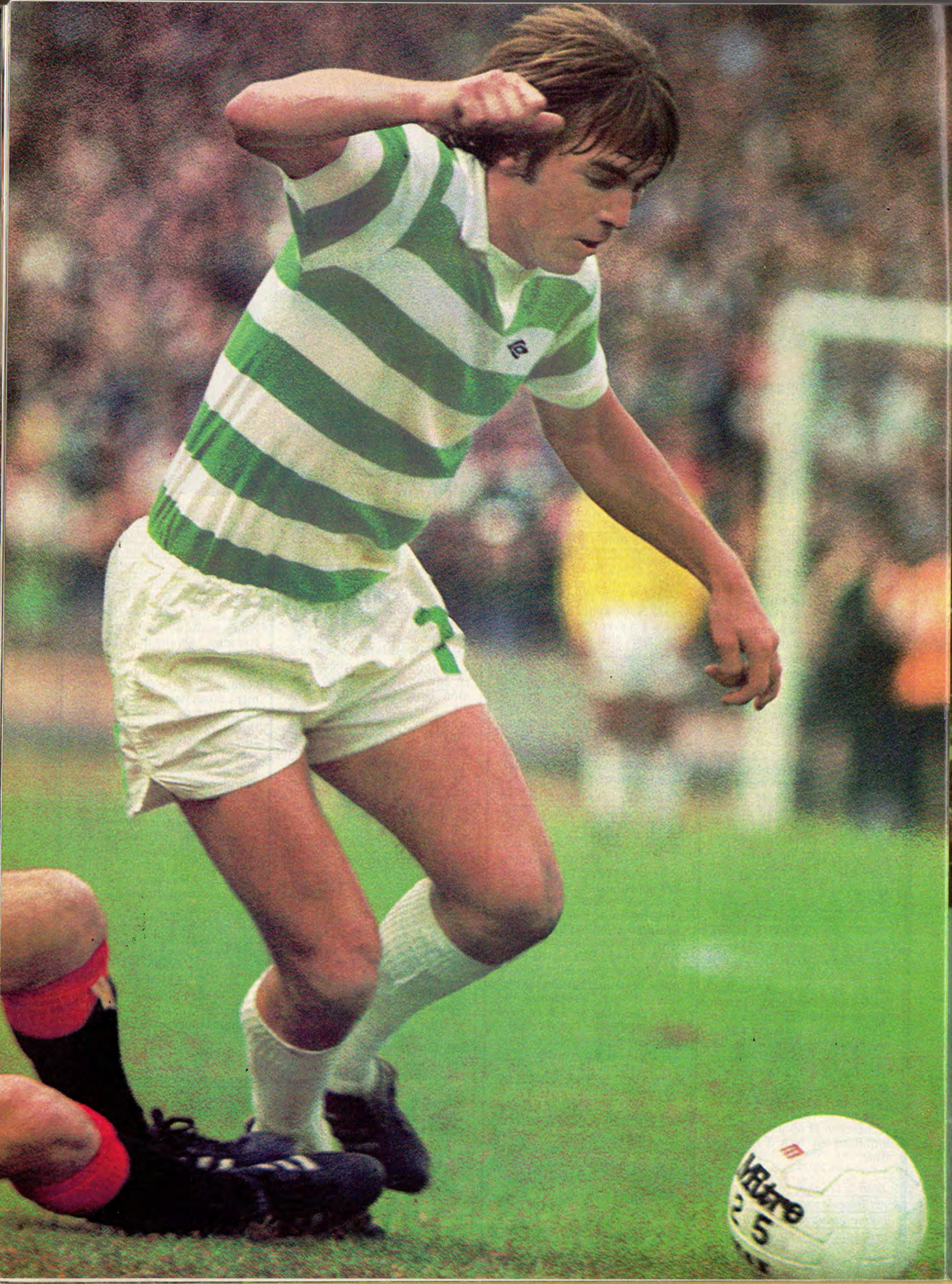



Photo Colorsport/Sam

**Ce célèbre maillot du Celtic auquel Kenny est tant attaché.**

# KENNY DALGLISH

*Kenny Dalglish est Écossais. Il est fier de l'être. Il vit pour le football. Et il ne le cache pas. Il est un homme heureux et il le clame. Il a pris la lourde succession de Kevin Keegan à Liverpool et il a réussi dans cette folle entreprise. Avec* **mondial,** *il se confie à vous, en exclusivité.*

# « L'ECOSSE LE FOOTBALL ET MOI »

Photo H. Ormesher/Sam

Je suis fier d'être Ecossais et fier de mon patrimoine. Le football en fait partie et je suis persuadé que ma carrière est autant l'aboutissement logique de ces influences que des dons manifestés très tôt. Je n'ai pas besoin de vous dire qu'à Glasgow, la ville où je suis né, tout le monde se passionne pour le football. Donc, depuis mon arrivée sur cette planète le 4 mars 1951, j'ai vécu perpétuellement dans cette atmosphère de football. Mon père, William, était un bon joueur, mais un accident survenu à l'âge de 18 ans, l'a empêché de nourrir des espoirs de professionnalisme. Aussitôt en âge de marcher, il m'a appris à taper dans un ballon. Ensuite, et cela pendant toute mon enfance, il m'a prodigué conseils et encouragements, qui se sont révélés être irremplaçables. J'ai une sœur plus âgée que moi, mais pas de frère. Ainsi, quand j'étais petit, je trottinais avec le ballon sous l'œil attentif de mon père. En ce qui me concerne quand on me demande par qui j'ai été remarqué pour la première fois, je réponds : « *Par William Dalglish.* »

Sans son enthousiasme et sa foi en mes possibilités je n'aurais peut-être jamais eu l'occasion de devenir professionnel.

Il y a de nombreuses manières de remarquer un jeune garçon qui semble avoir l'étoffe d'un futur professionnel, mais les opportunités surgissent à partir des équipes scolaires et des sélections régionales. C'est ce qui m'est arrivé. A l'époque, je faisais partie de l'équipe de mon école, « *Possil School* ».

Mon premier contact avec le Celtic eut lieu alors que je venais de quitter l'équipe des YMCA (Association catholique) et que je venais de rentrer dans une autre équipe de jeunes, les Glasgow United. Il y avait quelques bons joueurs, dont deux travaillaient à l'entretien du stade du Celtic, Parkhead.

Photo H. Ormesher/ SAm

**Kenny est un attaquant de grand style, mais où l'efficacité n'est pas absente. Walford et Rice d'Arsenal ont littéralement éclaté devant lui.**

Un jour, Jock Stein, le manager du Celtic, a invité notre équipe à venir disputer un match contre des jeunes qui s'entraînaient deux soirs par semaine avec le Celtic. Eh bien, nous avons gagné 3-2. Ce soir-là, je jouais attaquant. Jock Stein a dû être impressionné, car il est venu me voir après le match pour me demander si je voulais m'entraîner avec le Celtic deux soirs par semaine. C'était en 1966. Je venais d'avoir 16 ans, quand je fus envoyé par le Celtic jouer dans une équipe de juniors appelé Cumbernauld. Une fois mes 17 ans passés, j'obtenais une place dans la réserve du Celtic. C'est une chose que je n'oublierai jamais.

Un de nos premiers matches, c'était le derby contre l'équipe réserve des Rangers à Ibrox Park. J'habitais en face d'Ibrox, et je me sentais deux fois plus nerveux ! Heureusement nous avons gagné 1-0, Joe Mac Bride marquant le seul but. Je peux donc dire honnêtement que j'ai débuté ma carrière au Celtic par un bon vieux derby.

A la fin de 1969, j'étais titulaire de l'équipe réserve, essayant d'améliorer mon jeu et de tirer les conséquences de mes erreurs. Et voilà que tout à coup, Jock Stein me fit appeler pour me dire que je ne jouerais pas avec la réserve ce samedi. L'équipe première devait affronter les Raith Rovers à domicile et il voulait me mettre sur la feuille de match. J'étais cruellement déçu, parce que je pensais naturellement que j'allais devoir rester assis sur le banc des remplaçants. Et dans mon esprit, jouer était ma seule préoccupation. Je ne savais pas que Bobby Murdoch s'était blessé à l'épaule et ne pouvais pas jouer. Jock Stein me regarda et me dit: « *Pourquoi es-tu si bouleversé? Tu vas jouer !* » A ce moment, Bobby arriva de la salle de soins, me sourit et s'assit à côté de moi pour me calmer les nerfs. Je dois dire que son réconfort n'était pas superflu. Ce jour-là je jouai au milieu de terrain et nous écrasâmes Raith, 7-1. J'étais le plus heureux du monde.

Quand un joueur signe pour la première fois pour un club, il se souvient toute sa vie de ce moment comme d'un événement fantastique. C'est exactement ce que je ressentis lorsque j'apposai ma signature au bas du contrat qui me liait au prestigieux club. Je connaissais parfaitement la tradition légendaire du Celtic. Quand je suis arrivé il célébrait son troisième titre consécutif en championnat et était encore auréolé de la gloire d'être le premier club britannique à avoir gagné la coupe d'Europe des champions en 1967.

Mon seul regret est de ne jamais l'avoir aidé à gagner un trophée européen. Nous atteignîmes deux fois les demi-finales de la coupe des champions, mais nous perdîmes les deux fois lors de rencontres très controversées.

Mais le match le plus horrible que j'aie jamais joué, c'était en 1974 en demi-finale de coupe des champions contre l'Atlético de Madrid. Trois des joueurs espagnols furent expulsés. Dans cette rencontre brutale, les Espagnols avaient décidé de nous intimider et de nous agresser.

**Réaliser un contrôle de la poitrine en pleine course n'est pas facile : le style de Kenny apparaît sans fard.**

Photo Colorsport / Sam

# le nouveau chou-chou du Kop

**Le championnat anglais est réputé très difficile. Que Kenny s'y soit adapté aussi facilement et avec autant de détermination prouve son désir de s'imposer.**

Nous avons obtenu le match nul par la force. Ils firent une grosse impression au retour et atteignirent la finale. Mais le Bayern remit les choses au point et rendit un grand service au football en leur infligeant un 4-0 après avoir fait match nul 1-1.

Mes raisons de quitter le Celtic n'avaient rien à voir avec une quelconque désillusion à Parkhead. La carrière d'un footballeur est courte, si on la compare à d'autres. Il doit profiter au maximum de ses années d'activité, car lorsque sa carrière est terminée il doit vivre le reste de ses jours sur ses investissements. J'étais heureux au Celtic, mon seul et unique club. L'histoire de mon départ surprendra.

Je retournais chez moi après avoir disputé un match à l'extérieur et j'étais assis, savourant une tasse de thé, quand la sonnerie du téléphone retentit. Jock Stein était à l'autre bout du fil: « *Kenny, aimerais-tu aller à Liverpool?* » Je sais que j'ai répondu quelque chose comme « *Oui* », mais avant que la conversation ne continue il ajouta: « *Bon, alors, monte et vient discuter avec le président et le manager.* »

Je fis comme il me disait et je fus conduit à Liverpool le lendemain, où je signai mon contrat. L'instinct me dit que ce transfert était une bonne chose pour moi, même, si quitter le Celtic et ma ville natale de Glasgow; après tant d'années de bonheur, était en soi, une chose terrible!

C'est au cours du match de coupe du monde contre l'Iran le 7 juin 1978, que je battis le record de sélections avec 56 apparitions en équipe nationale. Denis Law, une de mes idoles d'enfance, avait conquis 56 fois le droit de représenter son pays. Lui et moi avions joué côte à côte lors de sa dernière apparition contre le Zaïre lors de la coupe du monde 1974.

## le football c'est sa vie

En Argentine, nous n'avons pas su tirer parti de notre force potentielle. Mais trop souvent, on oublie que l'Ecosse s'est qualifiée successivement aux deux dernières coupes et que nous avons mieux réussi que toutes les autres sélections du Royaume-Uni depuis la victoire de l'Angleterre en 1966. Et que nous avons été éliminé en 1974 sans perdre un seul match.

Les gens me demandent ce que le football m'apporte, quelle part il joue dans ma vie. Eh bien, le football est ma profession. C'est la façon dont je gagne ma vie et fais vivre ma famille.

Mais mes sentiments pour le football sont à un niveau personnel très profond. Le jeu n'est pas la fin qui justifie les moyens. Les footballeurs font un métier qui leur plaît. Le football pour moi, c'est la vie de tous les jours, mes compagnons de jeu, le défi de la compétition, l'intelligence, les comparaisons de talent et de technique. Il m'est très difficile d'imaginer ma vie sans le football. Pas seulement parce que j'en ai fait ma profession, mais simplement parce que c'est partie intégrante de ma vie depuis mon plus jeune âge. ■




UN LOT FANTASTIQUE DE TIMBRES-POSTE
AUTHENTIQUES DE COLLECTION
sur le FOOTBALL

Un exemple de page

Vos timbres seront livrés dans une page-album (au tarif de 3 f 95 la page), que vous pourrez placer dans le classeur que nous vous proposerons.

Voir ci-dessous 40 thèmes disponibles

au PRIX INCROYABLE de 20 F + port

N'envoyez pas d'argent! Payable après réception, seulement si vous êtes satisfait, possibilité intégrale de retour sans rien nous devoir.

RETOURNEZ-NOUS VITE LE BON CI-DESSOUS

Il n'y a aucune obligation d'achat, les prochaines sélections correspondant aux thèmes choisis, vous coûteront chacune 39 F 99 + port, si vous décidez de les conserver.

GRATUIT
- un certificat d'authenticité,
- une carte géographique, (pour identifier d'où proviennent vos timbres)
- une fiche technique philatélique.

Votre garantie : Je m'engage personnellement à ce que vous, ou les vôtres, soyez pleinement satisfaits. N'envoyez pas d'argent, recevez vos timbres et ne payez que si ceux-ci vous ont enthousiasmés, sinon, retournez-nous-les.
Le Directeur de Lutèce Diffusion.

*Aujourd'hui, le début d'une collection fantastique! Saviez-vous que le timbre est l'objet le plus collectionné du monde ? De tous les continents, vous posséderez des timbres fabuleux. Tous les grands événements ont ou feront l'objet d'émission de timbres. Avec le ou les thèmes choisis, vous en revivrez tous les grands moments. Les collections par thème sont très recherchées!*

Nous nous réservons le droit de réviser nos tarifs en fonction des circonstances économiques

BON D'EXAMEN GRATUIT ET LISTE DES 40 THÈMES PROPOSÉS :

à retourner à la Société LUTÈCE DIFFUSION 45, rue de TILLY 92707 COLOMBES CEDEX
S.A.R.L. au capital de 20.000 F - CCP 22.241.70 G Paris - R.C. SEINE B 652 001 835 - Nº SIRET 652 001 835 00014 - CODE APE 6443

★ Cochez la ou les cases sur le ou les thèmes choisis : chaque case cochée = une première sélection à 20 F + port.

Veuillez m'envoyer, **à l'examen gratuit sans obligation d'achat,** votre première sélection de timbres poste authentiques de collection sur le ou les thèmes que je coche d'une croix dans les cases correspondantes (chaque thème coché au tarif de 20 F + 3 F 25 de port), ainsi que la page-album correspondant au tarif de 3 F 95. Je recevrai, toujours à l'examen gratuit et sans aucune obligation d'achat de ma part, vos prochaines sélections mensuelles correspondant aux thèmes que j'ai choisis aujourd'hui, que je pourrai soit acquérir, soit vous retourner sans rien vous devoir. **Je pourrai cesser cet examen à tout moment en vous l'indiquant par simple courrier.**

NOM ..........
PRÉNOM ..........
N° ...... RUE ..........
..........
CODE POSTAL ..........
VILLE ..........

SPORT : ☐ Jeux Ol. de Montréal à Moscou. ☐ Football. ☐ Boxe, Lutte, Sports de combat. ☐ Natation, Sports nautiques. ☐ Athlétisme. ☐ Cyclisme, Moto. ☐ Jeux Olympiques d'été. ☐ Jeux Olympiques d'hiver. ☐ Scout. ☐ Échecs.

REFLETS DE L'HISTOIRE : ☐ Dernière Guerre Mondiale (sauf de Gaulle). ☐ Vie de de Gaulle. ☐ Vie de Napoléon. ☐ Autres grands sujets d'Histoire de France. ☐ Autres grands sujets d'Histoire du Monde.

COSTUMES ET FOLKLORES : ☐ Contes Légendes, Dessins animés, tous pays

LA VIE DES ANIMAUX : ☐ Chats, Chiens. ☐ Oiseaux. ☐ Papillons, Insectes. ☐ Poissons, Coquillages, Faune marine. ☐ Animaux sauvages et domestiques. ☐ Chevaux.

LA NATURE : ☐ Fleurs. ☐ Paysages et Monuments. ☐ Plantes, Arbres, Champignons, Minéraux, Fruits et Légumes.

LA CONQUÊTE DE L'ESPACE : ☐ Le Cosmos (Fusées, Satellites, Cosmonautes, etc.).

LES SUJETS RELIGIEUX : ☐ Pape, Noël, Chemin de croix, Nativité, Pâques.

REFLETS DES ARTS : ☐ Sculpture, Objets d'arts. ☐ Peinture occidentale. ☐ Peinture orientale. ☐ Musique (Grands musiciens, Opéra, Danse).

COMMUNICATIONS ET TRANSPORTS : ☐ Voitures, Tacots et Diligences. ☐ Avions et Zeppelins. ☐ Trains. ☐ Bateaux.

ORGANISATIONS INTERNATIONALES : ☐ Croix rouge. ☐ Europa. ☐ Conseil de l'Europe, UNICEF, UIT, UPU, UNESCO, ONU, OTAN. ☐ Lyons, Rotary Club. ☐ Année de l'enfant.

# ALVES REVIENT

*Joao Alves est l'attraction de la reprise du championnat de France. Le Parc des Princes est prêt à s'enflammer pour sa nouvelle idole. Alves revient.*

**Le salut de la vedette à la foule : un geste attendu.**

Il y a comme ça des clubs français qui ont une légende. Nourrie de cette vie intense, un peu folle du football, et pas seulement des résultats acquis sur le terrain.

Mais si ces légendes existent, il faut bien reconnaître qu'elles puisent leur source dans des faits réels. Le Paris Saint-Germain est le club qui a réussi à écrire sa légende le plus vite. Comme celle de l'OM est la plus fournie.

Les efforts des dirigeants pour constituer une équipe représentative de la capitale de la France ont connu de sérieux accrocs. De tous ordres.

Et puis cette saison, on a cru longtemps que tout allait recommencer comme avant. Le club perdait Joao Alves dès la quatrième journée ! Rude coup, il faut bien l'avouer ; bien d'autres clubs auraient ressenti la même onde de choc.

Et, ô paradoxe de Paris S.G., après une période qui fit craindre le pire, c'est le retour en force et une 4e place inattendue à la trêve, malgré les blessures. Et pas seulement celle d'Alves.

## l'homme aux gants noirs a conquis le terrain

Alors à Paris, on attendait la reprise du championnat. Avec Alves ! Car l'homme a de la classe. A revendre. Le milieu de terrain de l'équipe du Portugal n'a pas réussi à se faire un nom dans le football international avec ses gants noirs. Non, il a conquis le terrain par son football. Son dribble. Sa vision du jeu. Ses passes. Ses accélérations. Comme il avait conquis le public difficile du Parc des Princes au mois d'août dernier contre Marseille. « *J'aurais pu faire ma rentrée avant la trêve, mais si j'ai renoncé, c'est uniquement parce que je pensais être encore un peu à court de forme. Et je ne voulais pas donner l'image d'un joueur diminué.* »

« *Pendant la trêve, je me suis entraîné au Portugal avec mon ancien club de Benfica et j'ai un peu joué. Je ne ressens quasiment plus rien à ma cheville. Toutefois je pense qu'il me faudra encore quelques matches de championnat pour me retrouver pleinement.* »

Joao Alves est ambitieux. Ce n'est pas un défaut. Ce serait même une qualité pour un joueur de haut niveau que de vouloir constamment progresser et aller encore plus haut.

Joao est un homme intelligent. Il sait qu'il a encore à conquérir Paris. Pas seul, mais avec ses coéquipiers. « *Je pense que je redeviendrai vraiment moi-même. Je le veux. Je ne suis pas venu à Paris pour terminer le championnat à la seconde moitié du classement. Paris a beaucoup de possibilités et je pense que nous avons les moyens d'accrocher une coupe d'Europe la saison prochaine.* »

L'ambition n'est pas, comme trop souvent, cachée. Là elle est avouée. Alves veut jouer une coupe d'Europe avec Paris.

Paris sera l'une des attractions de la fin du championnat. Pour la première fois. Et le club pourra peut-être écrire un nouveau chapitre de sa légende... sur le terrain.

Enfin pourrait-on dire ! ■

*Michel Diard.*

**Le public parisien avait été subjugué par ce diable de meneur de jeu aux gants noirs en une mi-temps contre Marseille. Quelle allure et quelle conduite de balle.**

Photos M. Colin/Parisport

*Hans Krankl fut la révélation du Mundial 78 au poste d'avant-centre. Il fut aussitôt happé par l'Espagne. Socrates fut, lui, la révélation de l'après-Mundial au Brésil. Il est devenu en quelques mois l'idole d'un football pourtant riche en vedettes. Ces deux hommes ont un style différent. Ces portraits parallèles le prouvent.*

Photo mondial



# deux avant-centres deux styles

**Hans KRANKL**
**Né le 14-2-1953, à Vienne**
**1,83 m - 80 kg**

**CARRIÈRE**
**A débuté très jeune au Rapid de Vienne, fut transféré au WAC, revint au Rapid où il demeura jusqu'à son départ pour Barcelone en 1978.**

**PALMARÈS**
**44 sélections en équipe d'Autriche**
**Soulier d'or européen en 77-78 avec le Rapid de Vienne. Vainqueur de la coupe des coupes avec Barcelone en 1979.**

**PARTICULARITÉS**
**A failli mettre prématurément un terme à sa carrière. En effet, il avait promis à son épouse qu'il arrêterait son activité de footballeur si elle se rétablissait d'un grave accident de la route. Mais sa passion est telle qu'il n'a pu tenir parole.**

Photo mondial

## KRANKL

Jamais l'Autriche n'avait connu un avant-centre aussi percutant que Hans Krankl. Et pourtant, les mérites de ce leader d'attaque faillirent échapper aux responsables du Rapid de Vienne, son club d'origine. En effet, Hans fut transféré au WAC, équipe de série inférieure pour insuffisance de performances.

Mortifié, mais nullement découragé, ce gaucher à la **frappe lourde scora à huit reprises pour le premier match avec sa nouvelle formation. Dur camouflet infligé au Rapid de Vienne qui le fit revenir immédiatement.**

Jusqu'au Mundial 78, sa réputation n'avait pas dépassé les frontières de notre continent. Mais il «explosa» littéralement en Argentine, notamment lors d'une rencontre face à l'Allemagne où il inscrivit deux buts extraordinaires. Conquête des foules et du monde entier. C'est la gloire pour Hansi. Les clubs se l'arrachent. Finalement, Krankl opta pour l'Eldorado espagnol : Barcelone.

Ce ne fut peut-être pas le bon choix. Certes, Krankl participa activement au succès de Barcelone en coupe des coupes en mai dernier. Mais cette saison est beaucoup moins favorable pour lui, mis en disgrâce par son entraîneur Rife.

Il semble donc probable que Hans quitte l'Espagne très prochainement. Mais il est certain qu'il n'aura aucun problème pour trouver un nouveau club.

**SOCRATES**
**Brasileiro San Paio de Souza Viera de Oliveira**
**Né le 19 février 1954 à Belem**
**1,90 m - 80 kg**

**CARRIÈRE**
**A débuté à Belem, et commença sa carrière professionnelle à Botafogo, avant d'être transféré au Corinthians de Sao-Paulo.**

**PALMARÈS**
**10 sélections en équipe nationale.**

**PARTICULARITÉS**
**A l'heure où de nombreux avants de pointe se reconvertissent en milieux de terrain, Socrates a suivi le chemin inverse, puisqu'après avoir opéré en soutien de l'attaque au début de sa carrière, il s'est maintenant définitivement fixé au poste d'avant-centre.**

## SOCRATES

La grande découverte de l'après-Mundial ! Socrates ne vient-il pas, en effet, d'être plébiscité dans son pays comme meilleur joueur de l'année !

Et pourtant, à 26 ans, Socrates n'a pas suivi la filière classique qui mène au professionnalisme. Songez que ce longiligne brésilien, avant d'entreprendre une brillante carrière de footballeur, a terminé ses études de médecine générale, agrémentées d'un diplôme d'orthopédiste.

Mais les démons du football le rongeaient. Aussi, à 23 ans, il décida de se consacrer pleinement au football. D'abord à Botafogo, puis au Corinthians de Sao-Paulo. Et, en deux ans, il est devenu au Brésil l'idôle nationale.

Sa grande intelligence s'illustre non seulement sur les bancs de l'université, mais encore sur les pelouses vertes des stades. Car, et c'est l'une des principales caractéristiques de son jeu, Socrates exhibe un sens du football tout à fait remarquable. Excellent technicien, Socrates aime jouer en pivot pour servir ses partenaires. Opérant plus en finesse qu'en force, ce Brésilien typé est un danger constant pour ses adversaires.

Son contrat expirant en août 1980, Socrates serait assez tenté par l'aventure européenne. Nul doute que les propositions ne vont pas manquer ! Il paraîtrait même que Socrates ferait les yeux doux à l'Italie, au cas où la Péninsule ouvrirait ses frontières.

# le match Krankl/Socrates arbitré par Piazza

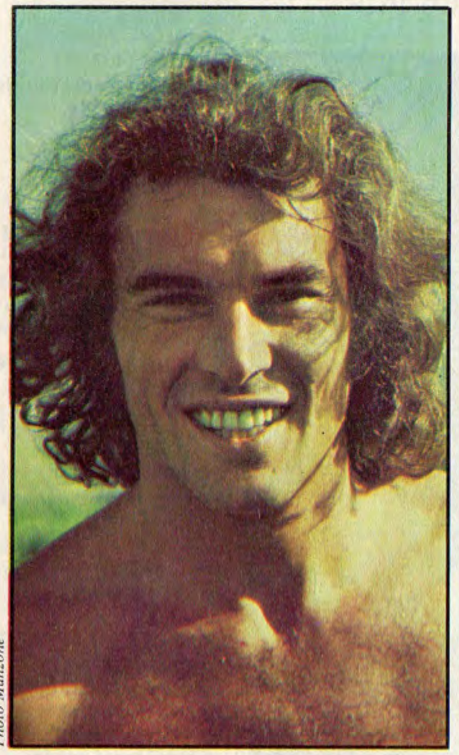


Photo Manzone

## VERDICT DE PIAZZA

**Krankl et Socrates ont un style très différent. Si je devais choisir un avant-centre qui marque des buts, je prendrais Krankl. Si je voulais un avant-centre qui soit un pivot, excellent dans les « une-deux », bon de la tête, je prendrais Socrates.**

**Mais s'il me faut choisir, je préférerai l'expérience de Krankl, cette expérience que n'a pas Socrates.**

**Cela ne veut pas dire que je rejette Socrates, mais à égalité de valeur, il est normal de donner la préférence au joueur qui est le plus apte à s'imposer.**

## 1 Sens du but

Socrates n'est pas à proprement parler un joueur très brésilien. Il est grand, plus grand que Krankl, mais il n'est pas très mobile. Je lui préfère Krankl, qui est beaucoup plus mobile. Il se trouve souvent dans des positions plus franches que Socrates. Krankl est plus un finisseur que Socrates, qui, lui, est surtout un pivot.

## 2 Rapidité

Je viens de le dire, Krankl bouge plus que Socrates. Il va à gauche comme à droite et il est toujours bien placé face au but ; rarement dos au but.

Socrates est, au contraire, un avant-centre de placement statique.

Il ne revient pas souvent en défense, même s'il joue parfois un peu comme un milieu de terrain.

## 3 Sens de la passe

Ce ne sont pas vraiment des remiseurs et leur sens de la passe est peu sollicité.

Socrates est Brésilien et il a plus l'habitude que Krankl de jouer le une-deux. Il est un avant-centre pivot et son sens de la passe est plus aiguisé que celui de Krankl.

L'Autrichien est, lui, un finisseur. Il n'est pas tourné vers la passe à faire, mais vers le but.

## 4 Tir

Krankl a une force de frappe remarquable et il marque des buts dans des positions difficiles. Il est aussi doué des deux pieds.

Il n'essaie pas de placer ses tirs, mais si son tir est sec, il est néanmoins toujours cadré. C'est assez surprenant.

Socrates, lui, essaie de placer le ballon. Il est conscient de ne pas avoir de force de frappe et il compense.

## 5 Jeu de tête

Là, l'avantage de Socrates est indéniable. Il est un peu plus grand que Krankl et, surtout, il a un sens aigu du placement. Il a une bonne détente et il suit bien tous les ballons.

Le jeu de tête est le point faible de Krankl, non pas qu'il en soit dépourvu, mais il n'est pas au niveau de ses autres qualités.

## 6 Démarquage

Les deux joueurs ont la mobilité nécessaire pour se démarquer.

Là, ils partent à égalité. Mais ils ont une différence fondamentale.

Socrates peut dribbler dans un espace réduit grâce à sa technique individuelle pour éliminer un adversaire et se démarquer. Krankl, lui, se déplace sur tout le front de l'attaque, d'une aile à l'autre, pour éviter d'éviter d'être suivi partout.

## 7 Dribble

Le dribble de Krankl est un peu monotone. Il dribble toujours sur sa jambe gauche ; mais il est capable de dribbler toute la défense. Socrates, en revanche, dribble d'un côté ou de l'autre. Ni l'un, ni l'autre n'est un très grand dribbleur, mais Socrates est marqué par l'école brésilienne. Il sait bien se déplacer. Ceci compense celà.

## 8 Influence sur le jeu

Socrates n'a aucune influence sur le jeu. Il n'est pas Zico, Rivelino, Amaral... Il n'a donc pas une très grande influence, compte tenu de sa position et de la qualité des autres joueurs qui l'entourent. En revanche, Krankl est respecté et écouté. C'est à ce niveau qu'il a une influence. Et, de plus, il apporte le poids de son expérience.

## 9 Tempérament et personnalité

Socrates a un tempérament fort ; malgré cette force de caractère et son talent il est assez fragile moralement. Il n'est pas accrocheur et il baisse volontiers les bras. Krankl joue dans un contexte plus difficile et dans un championnat où le marquage est plus rigoureux. Il dégage, dans ce contexte, une plus grande personnalité.

## 10 Expérience

Krankl a souvent joué en équipe nationale et aujourd'hui il opère, comme je l'ai dit, dans l'un des championnat les plus rigoureux d'Europe. Il a donc acquis une expérience sans égal. Il est à toute épreuve. En revanche, Socrates a une expérience internationale récente. Il n'a qu'une dizaine de rencontres avec le Brésil. Son expérience est encore insuffisante pour être comparée à celle de Krankl.

# DU FOOTBALL PLEIN LES YEUX

**Derby écossais**

L'Ecosse n'est pas l'Angleterre mais «derby» a la même signification. Le derby de Glasgow est sans doute le plus bel exemple de ce côté néfaste des passions déchaînées par certains matches, même au pays du fair play. La hargne de George Mac Cluskey, le milieu de terrain du Celtic, fait peur. Sandy Jardine, l'arrière international des Rangers, en apporte la preuve. Seul le gardien de but Peter Mac Cloy a osé s'élancer au devant de Mac Cluskey. Courageusement ! Le derby de Glasgow, qui prit dans le passé des allures de guerre de religion (entre catholiques et protestants) n'a pas manqué à la tradition.

PHoto P. Robinson/Parisport

# DU FOOTBALL PLEIN LES YEUX

**But**

Il est rare qu'un gardien de but explose de joie quand un but vient d'être marqué. En général, il est tellement impliqué qu'il est au contraire abattu. Sauf, si le but a été marqué par ses coéquipiers. Ici, le gardien de Moenchengladbach, Wolfgang Kneib, communie à distance avec le buteur, avec d'autant plus de ferveur qu'il est éloigné de l'action. Ce n'est pas le moindre paradoxe de cette attitude !

**Le Bayern renaissant**

Le Bayern est renaissant ! Le Bayern n'est pas seulement Breitner, Rummenigge, etc.
Le Bayern c'est aussi Durnberger, un joueur que les Stéphanois connaissent bien. Il leur avait été opposé au cours de la finale de Glasgow en 1976 !
Et Durnberger participe pleinement au renouveau de son club.
Son style est très pur. Le gardien de but de Francofrt Funk, en est resté figé !

Photo Richardi/Sam

# DU FOOTBALL PLEIN LES YEUX

**Hansi super-star**

**Hansi Muller est le meilleur joueur allemand de l'heure, avec Paul Breitner ou Rummennigge. Quelle allure dans ce débordement du capitaine de Bochum Heinz Knuwe. Hansi a, la maîtrise du ballon des grands, la rapidité des plus véloces et le sens du jeu des plus prestigieux. Bref, il a tout ce qu'il faut pour réussir une grande carrière, à l'image de celle de Franz Beckenbauer.**

Photo Parisport

Photo H. Berchtold

# DU FOOTBALL PLEIN LES YEUX

**Gare au but**

Le gardien de but de Bâle a beaucoup de difficultés à se saisir d'une balle chaude.
Il est pourtant bien protégé par ses arrières Tanner et Schleiffer.
L'attaquant du F.C. Zurich Seiler semble bien seul.
C'est ça le football de contre-attaque.

**Cagliari c'est Bastia**

L'équipe de Cagliari est à l'Italie ce que Bastia est à la France.
Les Sardes ont réussi à revenir en première division à force de volonté, eux, les mal-aimés du calcio.
Et, ils vendent chèrement leur peau.
Causio de la Juventus est vraiment à la peine entre Casagrande et Longorucco.
Encore une belle aventure pour les Sardes !

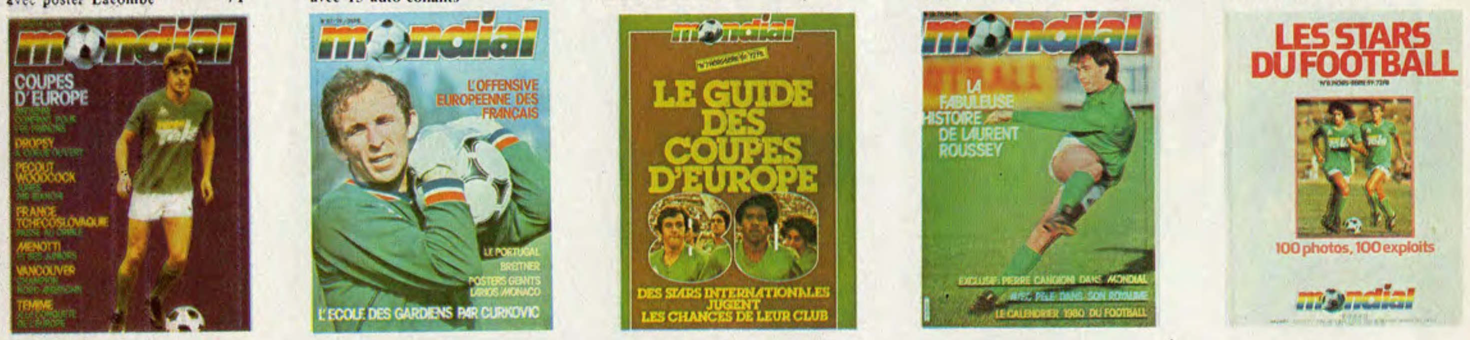
Photo Fred Joch/Sam

# Complétez votre collection mondial

Nº 16 les 50 vedettes du Mundial 16 équipes 8 F
Nº 20 av. poster Kempès. Tout le Mundial 8 F
Nº 25 avec poster Keegan-Anderlecht 6 F
H.S. nº 4 Livre d'or 78 9 F
Nº 26 avec calendrier Foot 1979 6 F

Nº 27 avec poster Neeskens-Dirceu 6 F
Nº 28 avec poster Sulser-Michel 7 F
Nº 29 avec album « Ecussons » des plus grands clubs du monde 7 F
H.S. nº 5 les 50 meilleurs joueurs 10 F
Nº 31 avec album « Ecussons » des plus grands clubs du monde 7 F

Nº 32 avec poster Lacombe 7 F
Nº 33 avec 15 auto-collants 7 F
H.S. nº 6 100 jeux football 8 F
Nº 34 avec posters Rep/AS Saint-Etienne 7 F
Nº 35 avec posters Pécout/FC Nantes 7 F




Nº 36 avec carnet du jeune footballeur 7 F
Nº 37 avec posters Larios/A.S. Monaco 7 F
H.S. nº 7 Le guide des coupes d'Europe 9 F
Nº 38 avec son calendrier 7 F
H.S. nº 8 Les stars du football 9 F

## BON DE COMMANDE

Nº 16 20 25 26 27 28 29
31 32 33 34 35 36 37 38
H.S. 4 5 6 7 8

Remplir le bon ci-dessous et le retourner accompagné du règlement :
« MONDIAL » 10, rue des Pyramides, 75001 Paris.
Somme que je vous règle par ☐ chèque bancaire ☐ C.C.P. (Paris nº 4208-39)
☐ mandat-lettre à l'ordre des EDITIONS MIROIR SPRINT. (Plus frais d'expédition : 5 F par commande, nous vous demandons de rédiger un chèque par commande, aucun envoi contre remboursement).

NOM .......................... PRENOM ..........................

ADRESSE ..........................................................

CODE POSTAL .......... VILLE ..........................................

## VACANCES FOOTBALL 1980 - PRINTEMPS-ÉTÉ

### Stages de football pour les jeunes

*Au bord de l'Atlantique, à Soulac-sur-Mer, dans un lieu très favorable à l'acquisition d'une bonne santé sportive avec la mer, le soleil, l'immense plage de sable fin et la forêt de pins maritimes.*

*Ces stages dirigés par des Cadres brevetés d'Etat de football ont pour but de donner un perfectionnement technico-tactique et athlétique. De développer l'esprit compétitif par la pratique de jeu à sept ou à onze, (tournois sur la plage ou sur les terrains du Centre).*

*La baignade, le volley-ball, des causeries-veillées avec projection de films complètent fort heureusement l'activité principale et pour le plus grand bien des jeunes. C'est un enrichissement total.*

**RENSEIGNEMENTS : « Vacances-Football », B.P. Nº 22**
33780 SOULAC/Mer. Tél. : (56) 59-83-29.

## Solution des jeux de la page 18-19

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ■ | G | ■ | C | ■ | ■ | P | L | U | ■ | ■ | ■ | K | I | S | T |
| S | E | L | E | C | T | I | O | N | N | E | U | R | ■ | K | ■ |
| ■ | O | U | T | R | E | ■ | ■ | I | ■ | U | S | A | ■ | O | B |
| A | R | C | ■ | E | M | M | U | R | E | S | ■ | N | ■ | B | U |
| ■ | G | A | R | D | I | E | N | ■ | T | E | ■ | K | I | L | T |
| T | E | R | ■ | I | M | P | O | T | ■ | B | A | L | ■ | A | E |
| ■ | S | N | O | B | E | R | ■ | A | ■ | I | C | ■ | C | R | U |
| ■ | C | E | ■ | L | ■ | I | M | P | L | O | R | E | R | ■ | R |
| B | U | S | T | E | ■ | S | U | E | E | ■ | E | P | I | E | S |

### les intrus

**Série A :** L'intrus est Henri Michel puisqu'il est le seul à ne pas avoir porté le maillot de Saint-Etienne. Mais Bernard Lacombe peut aussi être un intrus, car c'est le seul à ne pas être milieu de terrain.

**Série B :** Là aussi, deux possibilités d'intrus. Bossis se prénomme Maxime alors que les trois autres Delachet, Synaeghel et Dalger se prénomment Christian. Mais Christian Delachet est le seul à ne pas avoir été International.

**Série C :** Contrairement à Gerd Muller, Yazalde et Krankl, Geels n'a pas été couronné Soulier d'or malgré la deuxième place lors de la saison 74-75 et sa troisième place en 76-77 et 77-78.

**Série D :** C'est Yves Ehrlacher qui est l'intrus, car il joue à Lens alors que Félix Lacuesta, Alain Giresse et Albert Gemmrich jouent à Bordeaux. C'est aussi le seul à ne pas avoir été international.

### l'équipe d'Europe

Il fallait trouver : nº 2, Viv Anderson (Nottingham Forest) ; nº 4 : Claudio Gentile (Juventus) ; nº 1 : Peter Shilton (Nottingham Forest) ; nº 5 : Rudy Krol (Ajax d'Amsterdam) ; nº 3 : Antonio Cabrini (Juventus) ; nº 6 : Paul Breitner (Bayern de Munich) ; nº 8 : Hansi Muller (Stuttgart) ; nº 10 : Michel Platini (Saint-Etienne) ; nº 7 : Kevin Keegan (Hambourg) ; nº 9 : Johnny Rep (Saint-Etienne) et nº 11 : Laurie Cunningham (Réal Madrid).


TOURISME ET TRAVAIL

MOSCOU : JEUX OLYMPIQUES 80

VIVEZ LES XXIIème OLYMPIADES ET PARCOUREZ L'U.R.S.S.

55 formules de circuits et séjours organisés en collaboration avec le C.C.T. (Conseil Central du Tourisme auprès des syndicats).
Parmi ces formules, nous vous proposons :
- Des séjours à MOSCOU, pour toute ou partie de la durée des Jeux.
- Des circuits incluant les principales villes olympiques : MOSCOU - LENINGRAD - KIEV - TALLIN.
- Des circuits avec séjours balnéaires.
- Des circuits à la découverte de l'Asie Centrale.

3800F à 7090F

Nos tarifs comprennent, pour chaque circuit, un minimum de 3 excursions par ville visitée, l'accompagnement pour chaque groupe d'un animateur TOURISME & TRAVAIL et d'un guide-interprète du C.C.T., la pension complète, le transport en avion aller-retour, les frais de visa et les taxes.

TOURISME & TRAVAIL peut encore vous proposer des places de stade sur la plupart des compétitions Olympiques.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à votre U.D. ou A.L. la plus proche ou au siège de la Fédération Nationale TOURISME & TRAVAIL - 187, Quai de Valmy - 75010 PARIS — TÉL.: 203.96.16.

BON À DÉCOUPER

JE DÉSIRE RECEVOIR VOTRE BROCHURE J.O.

NOM : .......................... Prénom : ..........................

ADRESSE : ..........................................................

Code postal : .......................... VILLE : ..........................

MON 01

## allo mondial
## LES LAUREATS

Voici la liste de nos lecteurs qui ont posé les meilleures questions à Léam Brady, Rudy Krol, Frans Van Der Lost et Dominique Dropsy. Ils recevront un cadeau :

### Gagnent un ballon en cuir SEA

LE BALCH Daniel, Sérignac, 29216 Pougaven
DA COSTA Francisco, 27000 Evreux
GUILLAUME Thierry, 13450 Grans
PAYE-GERDAY Olivier-M, B 1488 Bonsval Belgique

### Gagnent un disque :

LATHVILLE Claude, 74600 Seynd
CLOUETTE Joël, 7420 Baudour Belgique
RIS Bernard, 57910 Hamboch
HASSIEYE Philippe, 05310 La Roche de Rame
LACROIX Hervé, 54136 Bouxière aux Dames
POISSONNET Jérôme, 45170 St-Lye-la-Forêt
MAQUIN Louis, 02150 Sissonne
FRANCK Thierry, 68150 Ribeauvillé
TOUCHARD Philippe, 16170 Rouillac
GLOAGUEN Loig, 54140 Jarville

### Gagnent un livre :

GUILLAUME Thierry, 13450 Graus
PIERES Philippe, 22310 Plestin les Grèves
RIVOIRE Jean, 69130 Ecully
FRULEUX Christian, 59249 Framelles
QUETINEAU Franck, 49560 Neuil sur Layon
VERNIER Franck, 94120 Fontenay sous Bois

## Remise de la coupe Champagne Mercier au F.C. Sochaux

**Cette manifestation s'est déroulée au Bengalow du stade Bonal en présence de nombreuses personnalités et d'un public chaleureux, sensible au vote du jury de la coupe Mercier consécutif aux performances réalisées par le F.C. Sochaux durant le mois d'octobre.**

**De gauche à droite :**

*MM. BENOIT, Secrétaire Général du F.C. Sochaux, LAURENT, Président Ligue Franche-Comté, CLINQUART, Attaché commercial Mercier, DJAADAOUI, Capitaine, Yves MALARD, Directeur Mercier, THOUZERY, Président du F.C. Sochaux, FAUVERGNE, Entraîneur.*

KENWOOD

KT 413 — 0,5 UV recherche
KX 550 — 30-16 000 Hz. 64 Db.
KD 1500 — semi-automatique
KA 405 — 2 x 55 watts
2 H.P. M 40 — 60 watts - 3 voies
*TUNER et PLATINE K7 en option

4 690 F.
crédit sans apport : 176,40 F. sur 36 mois

Supplément
Tuner 1 900 F.
K7 1 980 F.

— V H S —
magnétoscope d'intérieur
Programmable sur 8 jours
Télécommande de la pause - mire incorporée pour réglage précis

6 200 F. crédit sans apport : 230,20 sur 36 mois

NEW MODEL

Hifi Sound

175, Rue de Lourmel
75015 PARIS
558.32.99

53, Avenue du Bac
94100 SAINT-MAUR
283.53.50

Supplément
Tuner 1 690 F.
K7 1 090 F.

PIONEER

PL 512
SA 506 — 2 x 35 watts
2 LANSING ATLANTIC
TUNER CT 606
K7 TX 606
*TUNER et PLATINE K7 en option

2 990 F.
crédit sans apport : 154,00 F. sur 24 mois

ENSEMBLE PORTABLE

- V H S Portable -

13 900 F.

crédit sans apport : 407,48 sur 48 mois

ATELIER DE CREATION GRAPHIQUE 401.3? 77520 DONNEMARIE - DONTIL



# LOISIRS ET VACANCES DE LA JEUNESSE AUX XXIIe JEUX OLYMPIQUES - MOSCOU 1980
19 juillet - 3 août

INFORMATION AUX ADHÉRENTS PHOTOS MIROIR SPRINT

# SÉJOURS OLYMPIQUES avec L.V.J. à partir de 3610 F

Lors de votre inscription, vente immédiate de billets d'entrée aux compétitions de votre choix.

POINTS D'ACCUEIL — lvj

ASSOCIATION LOI 1901, AGRÉÉE PAR LE SECRÉTARIAT D'ÉTAT AU TOURISME N° 69017

PARIS
6, boulevard Poissonnière 75009 - Tél. 246.45.13
LYON
Librairie Nouvelle 32, quai St-Antoine - Tél. (78) 92.89.09

**BON**

à découper et à retourner à L.V.J. 4-6 rue de Château-Landon 75010 PARIS

Je souhaite recevoir votre documentation sur les séjours pendant les Jeux Olympiques de Moscou 1980

NOM .................... PRÉNOM ....................
ADRESSE ....................
....................
VILLE .................... CODE POSTAL ....................

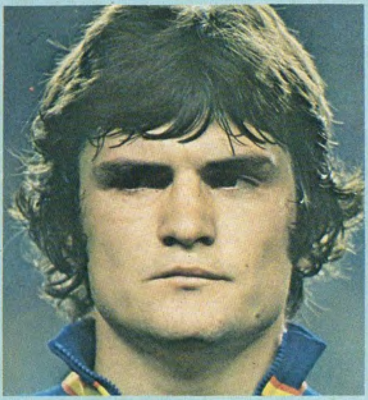
# GRAND CONCOURS

# allo mondial ?

**Vous avez jusqu'au 20 février, pour poser vos questions à :**

Franco Causio, 31 ans, ailier droit de la Juventus et de l'équipe d'Italie

Éric Pécout, 23 ans avant-centre de Nantes et international français



José Camacho, 25 ans, arrière gauche du Réal de madrid et de l'équipe d'Espagne

Tony Woodcock, 23 ans, avant-centre de Cologne et international anglais

## allo mondial c'est facile, vous pouvez

- Téléphoner en faisant le 260-52-51 ; si vous habitez la province, composez le 16 et le 1 avant les 7 chiffres.
- Ecrire, sur une carte postale uniquement, sans enveloppe, à : « ALLO MONDIAL » 10, rue des Pyramides, 75001 PARIS.

Dans les deux cas indiquez très clairement votre nom, prénom et adresse ainsi bien sûr, que le nom de la vedette à qui vous souhaitez poser une question. Faites preuve d'originalité dans le choix de votre question pour gagner l'un des cadeaux : Transistors, ballons de football, sacs de sport, livres.

Les meilleures questions que vous avez posées le mois dernier à Loïc Amisse, Roland Wagner, Laurent Roussey et Simon Tahamata seront publiées dans le n° 40 de ***mondial.***

**Dépêchez-vous dès aujourd'hui téléphonez ou écrivez à** allo mondial